



A DESCUBRIR

HACIENDO SONAR SUS NOTAS COMO EN UNA BALADA DE MILES DAVIS, A VECES DELANTE DE LA PERCUSIÓN O BIEN DETRÁS DE ELLA, PERO SIEMPRE DE MARAVILLA, LA DULCÍSIMA VOZ, CON ESE HALO LLENO DE VIGOR DE KENDRA SHANK NOS LLEVA DESDE PRELUDE TO A KISS A DON'T GET AROUND MUCH ANYMORE, EN PRINCI-



PIO UNA SECUENCIA ILÓGICA DE COMBINAR. PERO SU FORMA INTUITIVA Y PERSONAL DE FRASEAR, HACEN QUE EL TRABAJO RESULTE EXCELENTE Y ES QUE REALMENTE EL ESTILO DE KENDRA PUEDE RASGARNOS EL CORAZÓN EN UN MOMENTO. SI SE PUDIESE EMBOTELLAR SU VALÍA DEJARÍA FUERA DEL MERCADO AL MISMÍSIMO CHANEL NO. 5. Y ES QUE, AL VERLA ACTUAR, TE DAS CUENTA ENSEGUIDA DE QUE HAS SIDO TESTIGO DEL NACIMIENTO DE UNA DE LAS MEJORES VOCES DEL JAZZ. BETTY SE MARCHÓ. CARMEN TAMPOCO ESTÁ CON NOSOTROS. BILLIE SERÁ UNA LEYENDA POR MÁS TIEMPO DEL QUE CUALQUIERA DE NOSOTROS PUDIERA VIVIR. NO TENEMOS A ELLA. PERO NO HAY NADA QUE TEMER: KENDRA ESTÁ AQUÍ. ¡ESTAMOS DE SUERTE!

GRANDES TALENTOS

Por **Don Hillegas**

Fotografía: **Peter Leitch**

Con ese estilo propio de quien ha crecido en California, a los cinco años Kendra ya había empezado a cantar algunos fragmentos de *Three Penny Opera* de Weill y Brecht : “Despertad todos los infieles, despertad. Venid y abrid vuestros pecadores ojos azules”, lo que podría sonar como excesivo en boca de una niña (y puede que lo fuera) pero no demasiado si pensamos que la madre de Kendra fue actriz y que su padre y su madrastra fueron autores de teatro profesionales. Kendra se inició con la guitarra, de forma autodidacta, a los doce años y muy poco después creó su propio grupo de folk-gospel. Durante su adolescencia pasó todos los veranos en París, cantando por las calles de la ciudad creaciones de Joni Mitchell y James Taylor, a cambio de las monedas que los viandantes querían darle, al tiempo que tenía que sortear la vigilancia de la policía. Poco después, tras graduarse en artes visuales y en literatura francesa, Kendra interpretó durante varios años música folk y trabajó en diversos cabarets, tanto en la costa Oeste como en París, ciudad en la que continuó algún tiempo más viviendo durante seis meses al año.

Escuchando a Billie Holiday empezó a nacer en ella la idea de convertirse en una cantante de jazz, pero fue un curso (*workshop*) que hizo con Betty Carter lo que verdaderamente la llevó a decidirse. Volvió a París para perfeccionarse en esta nueva forma de interpretar que había elegido y a su vuelta a los EE.UU., a principio de los 90, Kendra empezó a actuar en pequeños clubes, donde y cuando podía. Siempre tratando de aprender, siendo exigente con todo lo que hacía y con su propio arte, Kendra llamó la atención de Shirley Horn, quien produjo su primer disco en 1994 *-Afterglow-*. El álbum consiguió buenas críticas pero aún así su carrera no despegó. Ella se ha mantenido alerta, determinada a ser una ganadora porque un talento como el suyo no puede quedar oculto. Ahora ha producido su segundo álbum, *Wish*, una auténtica maravilla, en la que está ausente cualquier nota o frase discordante. Así lo comentábamos cuando la visité en su apartamento de Greenwich Village para conversar sobre este trabajo.

- La producción del disco es suya pero ¿quién ha hecho los arreglos ?

- Con la excepción de *Wish*, que es absolutamente original, el resto del álbum ha necesitado de un tiempo de trabajo extra con sus intérpretes, con los que ya poseo una larga colaboración musical. Algunos, por ejemplo, los arreglé con Jeff Johnson, durante nuestra época tocando en Seattle y otros a través de trabajos más recientes con Frank Kimbrough. En cualquier caso, mis arreglos siguen un lema que me gusta respetar y es que no están desarrollados de forma esquemática sino que dejo libertad a la improvisación, ya que necesito sentir la música tal y como sale de mí, por lo que me rodeo de gente capaz de sentir igual, de hacer música de una forma espontánea y fluida.

- Este álbum es bastante diferente de Afterglow y está interpretado de forma muy distinta al estilo en que se suele presentar en los clubes. Creo que es más dinámico, como más experimental, lo que sin duda obedecerá a algún motivo. Quiero decir, que tal vez tocar o improvisar en clubes no le da la oportunidad de adaptarse previamente por lo que debe mantener un cierto estilo... digamos más conservador.

- Exacto. Y no me siento bien ciñéndome a un estilo diferente al que podría conseguir tras algún ensayo. En todo caso, creo que

Wish refleja exactamente mi visión como artista o, en otras palabras, ésta es la música que yo quiero crear y, si tengo que coartarme, no siempre soy capaz de poderla desarrollar. Esto no quiere decir que no me guste interpretar de esta manera, pero no deja de ser otra cosa, es parte de una concepción distinta.

- Escuchando el álbum se observa que existen un buen número de arreglos con ritmos de carácter latino, empezando por la primera canción Black Is the Color of my True Love's Hair. Antes de escucharla, pensé : ¿qué querrá decir Kendra con este tipo de arreglo? Conociendo la canción, empecé a recordar todas las versiones que había escuchado durante los años 60. Y pensé en la que hizo Patti Waters en el 66, una versión de 21 minutos. Usted ha hecho una especie de samba rápida, con mucho scat y vocalese ¿por qué se decidió a hacerlo así ?

- Me llevó tiempo decidirme. Tras haber abandonado completamente la música folk pensé que era una música estúpida, simplista y, en cierto modo, inútil. Estaba como atrapada y confundida con mis raíces folk, la gente desconocía mi verdadera intimidad y sentí que tenía que evitarlo. Así, hace unos años, me di cuenta de que me estaba equivocando y llegué a la conclusión de que tenía mis raíces pero que eran ellas precisamente las que me hacían distinta a otras cantantes de jazz. Para poder seguir, tendría que reconocermé así pero abriendo, al tiempo, todas las posibilidades de adónde podía llegar, permitiéndome aceptar más y más nuevas influencias.

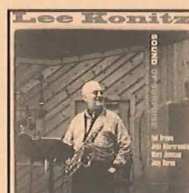
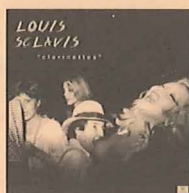
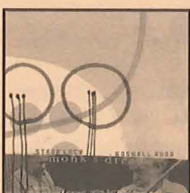
Así que me decidí a tomar una de aquellas conocidas baladas folk e interpretarla de la forma que hoy la concibo. Exactamente elegí *Black is the Color...* sin tener muy claro si había sido anteriormente interpretada bajo una forma jazzística. Desde aquella grabación mucha gente me ha dicho : “Muy bien, es magnífico”. “¿En serio?” respondí. Y desde ese momento entendí que había encontrado algo importante.

En cualquier caso, yo sabía perfectamente que quería conseguir algo real, visceral y lleno de armonía para lo cual utilicé el apoyo del bajo, y así se inició todo. Ese es el estilo que he seguido.

Pero los arreglos realmente se lograron cuando expuse la idea a mi grupo de Nueva York, con Frank Kimbrough, Ben Allison y Tim Horner. Ben aportó su estilo africano, razón por la que fue acreditado como colaborador. Yo no frivolizo con la música, no me gusta hacerlo como cantante, pero estoy verdaderamente inquieta con la idea de sentir la voz como un instrumento más, prescindiendo de las palabras, incluso en el caso en que el texto de la canción sea muy importante. Y es que me gusta experimentar con sonidos. Recientemente, un día, tratando de concebir todos estos sonidos, cuando me di cuenta de que resultaban algo fríos. La realidad es que el sonido del tambor, por ejemplo, resulta extraordinariamente excitante interpretado sólo con las manos y que no hacen falta otros sonidos adicionales, ni siquiera la voz, para crear algo importante. Creo que no existe nada mejor para interpretar que hacer sonar la percusión con las propias manos, pudiendo alcanzarse excelentes variaciones de sonidos en una interpretación, aunque, a veces, pueda parecer un tanto infantil cuando te encuentras vestida con un traje de noche y recién maquillada. En fin, *Black Is the Color...* representa -de momento- una dirección a seguir en mi visión musical y espero poder continuar explorando en este sentido.

- Su arreglo de Should Have Been, el tema de Abbey Lincoln, tiene una cierta cadencia francesa, casi como una canción de

REF.	Musico	TITULO	SELLO	PVP	REF.	Musico	TITULO	SELLO	PVP	
RECOMENDADOS					1690	Newborn, Phineas Jr.	Solo Piano	32 Jazz	2.750 pts	
1819	Allyson, Karrin	From Paris to Rio	Concord	2.750 pts	1576	O'Farill, Chico	Heart of a Legend	Fantasy	2.600 pts	
1736	Bailey, Mildred	All of Me - The Complete Majestic/Savoy Sessions & More	Definitive	1.495 pts	1515	Orquestra De Cambra	Porgy and Bess	FS New Talent	1.595 pts	
1732	Bailey, Mildred	Smoke Dreams	Definitive	1.495 pts	1721	Parker, Charlie	The Complete Dial Sessions 4 CD's	Definitive	3.650 pts	
1704	Barreto, Ray & New World Spirits	Portraits in Jazz and Clave	BMG-RCA	2.700 pts	1718	Parker, Charlie	The Complete Savoy Live Recordings 4 CD's	Definitive	3.650 pts	
1820	Benítez, Gorka	Gorka Benítez Trio	FS New Talent	1.595 pts	1719	Parker, Charlie	The Complete Savoy Sessions 4 CD's	Definitive	3.650 pts	
1499	Brand, Dollar with Hugh Masekela	The Jazz Epistles	Mélo die	2.395 pts	1717	Parker, Charlie & Lester Young	The Complete JATP Performances 2CD's	Definitive	2.650 pts	
1811	Bridgewater, Dee Dee	Live at Yoshi's	Verve	2.750 pts	1573	Petruciani, Michel	Trio in Tokyo	Dreyfus Jazz	2.600 pts	
1821	Bryant, Freddie	Boogaloo Brasileiro	FS New Talent	1.595 pts	1505	Reinhardt, Django	Intégrale Vol. 11 2 CD's (1940-1942) F & A		3.500 pts	
1672	Burton, Abraham - Eric McPherson Quartet	Cause and Effect	Enja	2.750 pts	1512	Renzi, Matt-Jimmy Weinstein- Masa Kamaguchi	Lines and Ballads	FS New Talent	1.595 pts	
1733	Christian, Charlie	Celestial Express	Definitive	1.495 pts	1588	Rivers, Sam & Rivbea All- Star Orchestra	Culmination	BMG-RCA	2.700 pts	
1675	Dixon, Bill	Papyrus - vol.1	Soul Note	2.750 pts	1671	Romano, Aldo/Louis Sclavis/ Henri Texier	Suite Africaine	Label Bleu	2.950 pts	
1604	Edison, Harry	Mr. Swing & The Swinger 2 CD's	Verve Elite	5.000 pts	1599	Sebesky, Don	Joyful Noise	BMG-RCA	2.700 pts	
1799	Elling, Kurt	Live in Chicago	Blue Note	2.850 pts	1568	Silver, Horace	Blue Note Retrospective 4 CD's	Blue Note	9.500 pts	
1410	Ellington, Duke	At Newport 2 CD's	Columbia	2.800 pts	1707	Stitt, Sonny	The Last Sessions Vol. 1 & 2	32 Jazz	2.750 pts	
1411	Ellington, Duke	Black, Brown and Beige feat. Mahalia Jackson	Columbia	1.800 pts	1535	Thompson, Lucky	Lucky in Paris	High Note	2.495 pts	
1413	Ellington, Duke & Count Basie	The Count Meets The Duke. First Time	Columbia	1.800 pts	1673	Ullmann, Gebhard	Kreuzberg Park East	Soul Note	2.750 pts	
1676	Eskelin, Ellery with Andrea Parkins & Jim Black	Five Other Pieces (+2)	hatOlogy	2.850 pts	1617	Vega, Ray	Boperation	Concord	2.750 pts	
1407	Fresu, Paolo	Metamorfofi	BMG-RCA	2.700 pts	1602	Werner, Kenny	Beauty Secrets	BMG-RCA	2.700 pts	
1678	Getz, Stan	Blue Skies	Concord	2.750 pts	1737	Young, Lester	The Complete Aladdin Sessions 2 CD's	Definitive	2.650 pts	
1571	Goodman, Benny	The Complete Capitol Trios	Capitol	2.850 pts	1783	Young, Lester	The Complete Lester Young Sessions on Verve 8 CD's + amplio libreto	Verve	17.950 pts	
1729	Haig, Al	Meet Master Bop Saxes	Definitive	1.495 pts	1705	Ziegler, Pablo	Quintet for New Tango	RCA	2.700 pts	
1570	Harris, Stefon	Black Action Figure	Blue Note	2.850 pts	NOVEDADES					
1674	Herbie Nichols Proyect, The	Dr. Cyclops' Dream	Soul Note	2.750 pts	1913	Acuña, Claudia	Wind from the South	Verve	2.750 pts	
1615	Hersch, Fred Trio	Horizons	Concord	2.750 pts	1795	Adderley, Cannonball	Cannonball's Bossa Nova	Capitol	1.900 pts	
1741	Holiday, Billie & Lester Young	A Fine Romance 1: The Complete Joint Recordings	Definitive	1.495 pts	1892	Alexander, Eric	Alexander the Great	High Note	2.495 pts	
1575	Holland, Dave Quintet	Prime Directive	ECM	2.600 pts	1846	Alonso, Dani & his Lazy Chickens	Dani Alonso & his Lazy Chickens	Swingfonic	1.995 pts	
1514	Iverson, Ethan Trio	The Minor Passions	FS New Talent	1.595 pts	1841	Armstrong, Louis	I've Got the World on a String and Louis Under the Stars 2 CD's	Verve	5.000 pts	
1818	Jimi B	Livin' on Mars	GoJazz	2.750 pts	1847	Barcelona Jazz Orquestra	September in the Rain	Swingfonic	1.995 pts	
1579	Jones, Rodney	The Undiscovered Few	Blue Note	2.850 pts	1771	Baron, Joey	Jesse Davis & Randy Greer - We'll Soon Find Out	Intuition	2.750 pts	
1702	Kase, Chris	Te Espero Aquí	Satchmo Jazz	1.695 pts	1864	Barron, Kenny	Scratch on Dave Holland y Daniel Humair	Enja	2.750 pts	
1693	Kirk, Rahsaan Roland	Left Hook, Right Cross 2 CD's - Volunteered Slavery - Blacknuss	32 Jazz	3.750 pts	1557	Barron, Kenny	Soft Spoken Here: Golden Lotus & Sunset to Dawn 2 CD's	32 Jazz	3.750 pts	
1785	Konitz, Lee	Sound of Surprise	BMG-RCA	2.700 pts	1726	Basie, Count	The Kid from Red Bank: The Complete 1938-47 Rec.	Definitive	1.495 pts	
1782	Lacy, Steve & Roswell Rudd	Monk's Dream	Verve	2.750 pts	1749	Basie, Count Orchestra	Definitive Columbia Best Recordings	Definitive	1.495 pts	
1778	Legrand, Michel	Big Band	Verve	2.750 pts	1748	Basie, Count Orchestra	Definitive Decca Best Recordings	Definitive	1.495 pts	
1708	Mahal, Taj/ Toumani Diabate	Kulanjan	Hannibal	2.600 pts	1765	Bechet, Sidney	Dear Old Southland-The Quintessencial	Blue Note Recordings	Definitive	1.495 pts
1790	Mance, Junior	Nadja	Enja	2.750 pts	1815	Beckham, Tom	Suspiciens	FS New Talent	1.595 pts	
1583	Maneri, Joe/Barre Phillips/ Mat Maneri	Tales of Rohnlief	ECM	2.600 pts	1923	Benavent, Carles/Tino Di Geraldo/ Jorge Pardo	El concierto de Sevilla	Nuevos Medios	2.495 pts	
1367	McHenry, Bill	Graphic	FS New Talent	1.595 pts	1788	Bica, Carlos & Azul	Twist	Enja	2.750 pts	
1384	Mehldau, Brad	Elegiac Cycle	Warner Bros	2.700 pts	1891	Blackman, Cindy	Works on Canvas	High Note	2.495 pts	
1812	Merrill, Helen	Jelena Ana MilcetiC a.k.a.	Verve	2.750 pts	1830	Blakey, Art	A Jazz Message	Impulse	2.750 pts	
1706	Metheny, Pat	A Map of the World	Warner Bros	2.700 pts	1623	Blakey, Art	Drums around the Corner	Blue Note	2.850 pts	
1814	Metheny, Pat	Trio 99-00	Warner Bros	2.700 pts						
1618	Montoliú, Tete	Palau de la Música Catalana - Piano Solo 21-03-1997	Discmedi Blau	2.595 pts						
1619	Montoliú, Tete	T'estimo tant... - Piano Solo 28-03-1996	Discmedi Blau	2.595 pts						
1703	Moore, Ralph	The Complete Landmark Recordings: Images & Furthermore 2 CD's	32 Jazz	3.750 pts						



REF.	MUSICO	TITULO	SELLO	PVP	REF.	MUSICO	TITULO	SELLO	PVP
1899	Burton, Gary	Libertango -			1625	Green, Grant	Blues for Lou	Blue Note	2.850 pts
		The Music of Astor Piazzolla	Concord	2.750 pts	1776	Hamilton, Chico	The Dealer	Impulse	2.750 pts
1569	Byron, Don	Romance with the Unseen	Blue Note	2.850 pts	1608	Hancock, Herbie	My Point of View	Blue Note	1.900 pts
1843	Camilo, Michel & Tomatito	Spain	Lola Records	2.750 pts	1924	Hansen, Laura	Tangos No	FS-World	1.595 pts
1889	Camp, Manel/				1680	Harris, Gene	Alley Cats	Concord	2.750 pts
	Ludovica Mosca	Pianos - Bach Jazz	Discmedi Blau	2.595 pts	1849	Hawes, Hampton	Bird Song	Contemporary	1.800 pts
1877	Caratini Jazz Ensemble	Darling Nellie Gray	Label Bleu	2.750 pts	1715	Hawes, Hampton	Memorial	Jazz Factory	1.495 pts
1882	Carlton, Larry	Fingerprints	Warner Bros	2.700 pts	1851	Hawkins, Coleman	Soul	Prestige	1.800 pts
1740	Carter, Benny &	Echoes of Harlem Big Bands -			1747	Hawkins, Coleman &			
	Cootie Williams	Complete Capitol Sessions	Definitive	1.495 pts		Lester Young	The Famous JATP Performances	Definitive	1.495 pts
1767	Chaloff, Serge	The Complete Small Group Bop			1842	Herman, Woody	At Carnegie Hall 2 CD's	Verve	5.000 pts
		Sessions	Jazz Factory	1.495 pts	1686	Hicks, John	Nightwind - An Erroll Garner		
1825	Cherry, Don	Complete Communion	Blue Note	2.850 pts			Songbook	High Note	2.495 pts
1779	Cinelu, Mino	Mino Cinelu	EmArcy	2.750 pts	1826	Hill, Andrew	Grass Roots	Blue Note	2.850 pts
1827	Clark, Sonny	My Conception	Blue Note	2.850 pts	1731	Hodges, Johnny	Hodge Podge	Definitive	1.495 pts
1578	Cohen, Tom	Diggin' In, Diggin' Out	Double-Time	2.750 pts	1730	Hodges, Johnny	Who Struck John?	Definitive	1.495 pts
1762	Cole, Nat "King"	The Complete JATP Performances	Definitive	1.495 pts	1728	Holiday, Billie	New Orleans-The Complete Soundtrack		
1630	Colligan, George Quartet	Desire	FS New Talent	1.595 pts			Plus Additional Recordings	Definitive	1.495 pts
1895	Coryell, Larry	New High	High Note	2.495 pts	1716	Holiday, Billie &	A Fine Romance 2:		
1868	Courvoisier, Sylvie	Ocre	Enja	2.750 pts		Lester Young	The Complete Joint Recordings	Definitive	1.495 pts
1613	Darren, James	This One's from the Heart	Concord	2.750 pts	1688	Hope, Stan	Pastels	Savant	2.495 pts
1898	Davis, Jesse	Second Nature	Concord	2.750 pts	1611	Hutcherson, Bobby	The Kicker	Blue Note	2.850 pts
1761	Davis, Miles	Early Davis - The Birth of the			1863	Ibrahim, Abdullah Trio	Cape Town Revisited	Enja	2.750 pts
		Cool Trumpet	Definitive	1.495 pts	1600	Jackson, D. D.	... So Far	BMG-RCA	2.700 pts
1616	DeFrancesco, Joey	Goodfellas	Concord	2.750 pts	1918	Jackson, D. D.	Anthem	BMG-RCA	2.700 pts
1926	Denis, Javier &				1773	Jarrett, Keith	Fort Yawuh	Impulse	2.750 pts
	Andalusí Jazz Band	Origen	Nuba	2.395 pts	1621	Jarrett, Keith	Mozart-Piano Concertos		
1780	Dennerlein, Barbara	Outhipped	Verve	2.750 pts			K.271,453,466 Adagio and Fugue		
1927	Dominguez, Chano	Imán	Nuba	2.395 pts			K.546 2 CD's	ECM	4.600 pts
1627	Donaldson, Lou	A Man with a Horn	Blue Note	2.850 pts	1764	Jhonson, Robert	The Complete Recordings 2 CD's	Definitive	2.650 pts
1754	Dorham, Kenny	The Complete Savoy Recordings			1856	Johnson, Budd	Ya! Ya!	Black & Blue	2.395 pts
		plus Others Small Group Sessions	Definitive	1.495 pts	1763	Johnson, Robert	Genius of the Blues	Definitive	1.495 pts
1606	Dorham, Kenny	Una Más	Blue Note	2.850 pts	1774	Jones, Elvin and			
1871	Douglas, Dave	Soul on Soul	BMG-RCA	2.700 pts		Richard Davis	Heavy Sounds	Impulse	2.750 pts
1861	Eldridge, Roy	The Quintessence - Chicago-			1872	Jörgensmann,Theo-Quartet	Snijbloemen	hatOlogy	2.850 pts
		New York 1936-1945 2 CD's	F & A	2.795 pts	1781	Karashima, Fumio &			
		Highlights from the Duke Ellington				Toots Thielemans	Rencontre	EmArcy	2.750 pts
1929	Ellington, Duke	Centennial Edition 3 CD's	RCA Victor	4.850 pts	1850	King Pleasure/Annie Ross	King Pleasure Sings/Annie Ross Sings	Prestige	1.800 pts
1930	Ellington, Duke	The Essential Collection			1876	King, Nancy	Moon Ray	Philology	2.750 pts
		(1927-1962) 3 CD's	Columbia	7.395 pts	1835	Kirkland, Kenny	Kenny Kirkland	Verve	2.750 pts
1796	Emilio, Frank	Ancestral Reflections	Blue Note	2.850 pts	1603	Kishino, Yoshiko	You are so Beautiful	GRP	2.750 pts
1840	Evans, Bill	Further Conversations with Myself	Verve	2.750 pts	1908	Koglmann, Franz	An Affair with Strauss	Between the Lines	2.650 pts
1712	Evans, Gil	The Real Birth of the Cool-			1910	Koglmann, Franz	Make Believe	Between the Lines	2.650 pts
		Studio Recordings	Jazz Factory	1.495 pts	1798	Konitz, Lee/Brad Mehldau/			
1711	Evans, Gil	The Real Birth of the Cool -				Charlie Hadern	Another Shade of Blue	Blue Note	2.850 pts
		Transcription Recordings	Jazz Factory	1.495 pts	1915	Kühn, Joachim	The Diminished Augmented System	Verve	2.750 pts
1916	Faraco, Márcio	Ciranda	EmArcy	2.750 pts	1873	Lacy, Steve - Three	N.Y. Capers & Quirks	hatOlogy	2.850 pts
1577	Farmer, Art	Live at Stanford Jazz Workshop	Monarch Records	2.750 pts	1888	Lagrene, Bireli	A Tribute to Django Reinhardt 2CD's	Jazz Point	5.000 pts
1681	Feinstein, Michael w.				1817	Lang, Ronny and his			
	Maynard Ferguson BB	Big City Rhythms	Concord	2.750 pts		All-Stars	Basie Street	Fresh Sound	1.595 pts
1766	Fernández, Agustí Trio	One Night at the Joan Miró			1829	Lateef, Yusef	Live at Pep's Vol.2	Impulse	2.750 pts
		Foundation	Sinergy	1.600 pts	1854	Lê, Nguyễn Trio	Bakida	ACT	2.395 pts
1834	Fitzgerald, Ella	Something to Live for 2 CD's	Verve	3.200 pts	1793	Lightcap, Chris Quartet	Lay-Up	FS New Talent	1.595 pts
1905	Fitzgerald, Ella/Billie Holiday/				1920	Lockwood, Didier	Tribute to Stéphane Grappelli	Dreyfus Jazz	2.600 pts
	Carmen McRae	At Newport	Verve	2.750 pts	1695	Loeb, Chuck	Listen	Enfasis Records	2.395 pts
1886	Flanagan, Tommy Trio	Overseas	Prestige	1.800 pts	1880	Marcus, Michael	Live in N.Y.	Soul Note	2.750 pts
1928	Fresh Jazz	Una noche en Madrid	Nuba	2.395 pts	1931	Marsalis, Wynton	Live at the Village Vanguard 8 CD's	Sony	13.950 pts
1713	Fruscella, Tony	A Night at the Open Door	Jazz Factory	1.495 pts	1858	Martin, Larry Band	...Just Playing the Blues	Enfasis Records	2.395 pts
1714	Fruscella, Tony	Pernod	Jazz Factory	1.495 pts	1857	Martinez, Bobby	Intensity	Moe Music	1.700 pts
1768	Fruscella, Tony	The Complete Works - Studio and			1901	McCorkle, Susannah	How Do You Keep the Music Playing?The Jazz Alliance		
		Live Recordings 4 CD's	Jazz Factory	4.100 pts	1917	McLaughlin, John	The Heart of Things - Live	Verve	2.750 pts
1739	Fruscella, Tony	Toni's Blues	Jazz Factory	1.495 pts	1823	McLean, Jackie	Vertigo	Blue Note	2.850 pts
1751	Garner, Erroll	The Complete Savoy &			1875	McPhee, Joe	Tenor & Fallen Angels	hatOlogy	2.850 pts
		Dial Master Takes 2 CD's	Definitive	2.650 pts	1679	McRae, Carmen	Ballad Essentials	Concord	2.750 pts
1685	Garper, Hal	Lets Call This That	Double-Time	2.750 pts	1791	Mears, Adrian	All For Me	Enja	2.750 pts
1683	Gertz, Bruce	Red Handed	Double-Time	2.750 pts	1879	Melillo, Mike /			
1836	Getz, Stan	The Steamer	Verve	2.750 pts		Ares Tavalazzi	Almost Blue "Chet Lives"	Philology	2.750 pts
1710	Gillespie, Dizzy	Algo Bueno: The Complete Bluebird/			1787	Mengelberg, Misha	Two Days in Chicago 2 CD's	hatOlogy	5.300 pts
		Musicraft Recordings & More 2CD's	Definitive	2.650 pts	1833	Michiru, Monday	Optimista	EmArcy	2.750 pts
1903	Gillespie, Dizzy	An Electrifying Evening with the			1816	Millman, Jack	Jack Millman and His All-Stars	Fresh Sound	1.595 pts
		Dizzy Gillespie Quintet	Verve	2.750 pts	1870	Miralta, Marc	New York Flamenco Reunion	Nuevos Medios	2.495 pts
1775	Gonsalves, Paul	Tell It Way It Is!	Impulse	2.750 pts	1838	Modern Jazz Sextet	The Modern Jazz Sextet	Verve	2.750 pts
1770	Goodman, Benny				1769	Monk, Thelonious	'Round Midnight - The Complete		
	Small Groups	Stealin' Apples-The Quintessencial					Blue Note Sessions & more	Definitive	1.495 pts
		Capitol Recordings	Definitive	1.495 pts	1907	Montgomery, Wes	Tequila	Verve	2.750 pts
1750	Gordon, Dexter	The Complete Savoy &			1909	Moore, Michael	Monitor	Between the Lines	2.650 pts
		Dial Master Takes	Definitive	1.495 pts	1828	Morgan, Lee	Taru	Blue Note	2.850 pts

REF.	MUSICO	TITULO	SELLO	PVP	REF.	MUSICO	TITULO	SELLO	PVP
1607	Morgan, Lee	The Rumproller	Blue Note	2.850 pts	1696	Tormé, Mel	The Best of the Concord Years		
1684	Muldraw, Ronald	Freedom's Serenade	Double-Time	2.750 pts			2CD's	Concord	3.400 pts
1894	Murphy, Mark	Some Time Ago	High Note	2.495 pts	1756	Tristano, Lennie	Supersonic - Portraits of a Genius	Definitive	1.495 pts
1797	New Directons	New Directions Greg Osby, Stefon Harris, Jason Moran...	Blue Note	2.850 pts	1800	Truffaz, Erik	Bending New Corners	Blue Note	2.850 pts
1866	Norman, Jessye	I Was Born in Love with You - Sings Michel Legrand	Philips	2.750 pts	1792	Turkmani, Mahmoud	Nuqta	Enja	2.750 pts
1734	Norvo, Red	El Rojo - The Compl. Keynote/Capitol Small GroupRecordings & More	Definitive	1.495 pts	1832	Tyner, McCoy	Live at Newport	Impulse	2.750 pts
1631	O'Callaghan, Pep	Port O'clock	FS New Talent	1.595 pts	1772	Tyner, McCoy	McCoy Tyner with Stanley Clarke and Al Foster	Telarc	2.750 pts
1632	Owens, Charles Quartet	Eternal Balance	FS New Talent	1.595 pts	1614	Vaché, Warren	Iridiscence	Concord	2.750 pts
1839	Parker, Charlie	Big Band	Verve	2.750 pts	1883	Varios	As Long As You're Living Yours - The Music of Keith Jarrett	BMG-RCA	2.700 pts
1743	Parker, Charlie	Ornithology - Rare Recordings	Definitive	1.495 pts	1862	Varios	Early Jazz 1917-1923 2 CD's	F & A	3.500 pts
1744	Parker, Charlie	Quasimodo - Famous Dial Sessions	Definitive	1.495 pts	1637	Varios	The Prestige Records Story 4 CD's	Prestige	5.950 pts
1725	Parker, Charlie	The Complete Dial Master 2 CD's	Definitive	2.650 pts	1885	Vaughan, Sarah	Linger Awhile	Pablo	2.600 pts
1720	Parker, Charlie	The Complete Savoy Masters 2 CD's	Definitive	2.650 pts	1852	Walrath, Jack & Miles Griffith	Get Hit In Your Soul	ACT	1.750 pts
1745	Parker, Charlie	The Street Beat	Definitive	1.495 pts	1919	Washington Jr., Grover	Prime Cuts - The Columbia Years: 1987-1999	Sony	2.750 pts
1746	Parker, Charlie & Miles Davis	Blue Bird-Legendary Savoy Sessions	Definitive	1.495 pts	1906	Washington, Dinah	Dinah Sings Bessie Smith	Verve	2.750 pts
1822	Patitucci, John	Imprint	Concord	2.750 pts	1752	Waters, Ethel	Takin' A Chance On Love-The Complete Bluebird Sessions & more	Definitive	1.495 pts
1813	Payton, Nicholas	Nick@Night	Verve	2.750 pts			Ben Webster and Associates	Verve	2.750 pts
1837	Peterson, Oscar	Oscar Peterson Trio with Milt Jackson	Verve	2.750 pts	1904	Webster, Ben	Trumpets Lisle Ellis/Lawrence Ochs/Donald Robinson	Black Saint	2.750 pts
1887	Peterson, Oscar Quartet	Night Child	Pablo	1.800 pts	1878	What We Live	With a Song in My Heart	High Note	2.495 pts
1867	Peterson, Oscar Trio with Milt Jackson	Very Tall	Verve	2.750 pts	1687	Whitfield, Wesla	Manhattan Nights-The Complete Golden Years Studio Recordings 4CD's	Definitive	3.650 pts
1727	Petruciani, Michel	Concerts Inédits 3 CD's	Dreyfus Jazz	7.395 pts	1755	Wiley, Lee	Jamin' the Blues - Film Soundtrack & more	Definitive	1.495 pts
1786	Pizzarelli, John	P.S. Mr. Cole	RCA Victor	2.700 pts	1757	Young, Lester	Kansas City Swing: The Complete Comodoro/Signature/Keynote Session	Definitive	1.495 pts
1890	Plaxico, Lonnie	Emergence	Savant	2.495 pts	1758	Young, Lester	Lester Dreams - Legendary Recordings with Count Basie Combos	Definitive	1.495 pts
1896	Ponder, Jimmy	Ain't Misbehavin'	High Note	2.495 pts	1735	Young, Lester	The Be-Bop Days - The Royal Roost Live Recordings	Definitive	1.495 pts
1742	Powell, Bud	Complete 1946-1949 Roost, Blue Note, Verve & Swing Masters	Definitive	1.495 pts	1759	Young, Lester	The Complete Savoy Masters	Definitive	1.495 pts
1605	Powell, Bud	Time Waits	Blue Note	2.850 pts	1723	Young, Lester & Nat King Cole	Complete Recordings	Definitive	1.495 pts
1760	Powell, Mel/Joe Sullivan/Mary Lou Williams	Two Cats and a Mouse	Definitive	1.495 pts					
1865	Previn, André/David Fink	We Got It Good... - An Ellington Songbook	Deutsche Grammophon	2.750 pts					
1897	Price, Di Anne	Wild Women	GolJazz	2.750 pts					
1629	Princes of Time	Just in Time	FS-World	1.595 pts					
1884	Pucho & The Latin Soul Brothers	Tough!	Prestige	1.800 pts					
1722	Quebec, Ike	Swing Hi Swing Lo: The Complete Blue Note Master & more1944-1946	Definitive	1.495 pts					
1794	Rathbun, Andrew	Jade	FS New Talent	1.595 pts					
1881	Redman, Joshua	Beyond	Warner Bros	2.700 pts					
1622	Reece, Dizzy	Comin' On	Blue Note	2.850 pts					
1628	Reinón, Eladio	Canciones de amor latinas	FS-World	1.595 pts					
1853	Riessler, Michael	Orange	ACT	2.395 pts					
1609	Rollins, Sonny	A Night at the Village Vanguard	Blue Note	5.100 pts					
1691	Roney, Wallace	No Job too Big or Small	32 Jazz	1.900 pts					
1912	Rosenwinkel, Kurt	The Enemies of Energy	Verve	2.750 pts					
1869	Rosewoman, Michele	Guardians of the Light	Enja	2.750 pts					
1831	Rushing, Jimmy	Every Day I Have the Blues	Impulse	2.750 pts					
1922	Rypdal, Terje	Double Concerto / 5th Symphony	ECM	2.600 pts					
1682	Sanchez, Poncho	Latin Soul	Concord	2.750 pts					
1784	Schifrin, Lalo	Talkin' Verve	Verve	1.750 pts					
1789	Sclavis, Louis	Clarinettes	Label Bleu	2.750 pts					
1911	Scofield, John	Bump	Verve	2.750 pts					
1692	Scott, Tony & Bill Evans	At Least 2 CD's	32 Jazz	3.750 pts					
1874	Shipp, Matthew Duo with Mat Maneri	Gravitational Systems	hatOlogy	2.850 pts					
1612	Sidran, Ben	The Concert for García Lorca	GolJazz	2.995 pts					
1753	Sinatra, Frank	Sings Sy Oliver Arrangements - The Complete Titles with Tommy Dorsey and His Orchestra & More	Definitive	1.495 pts					
1900	Smith, Keely	Swing, Swing, Swing	Concord	2.750 pts					
1925	Solà, Toni & Ignasi Terraza Trio	Night Sounds	Swingfonic	1.995 pts					
1601	Solal, Martial & Michel Portal	Fast Mood	BMG-RCA	2.700 pts					
1921	Solal, Martial / Johnny Griffin	In & Out	Dreyfus Jazz	2.600 pts					
1893	Spaulding, James	Escapade	High Note	2.495 pts					
1844	Terraza, Ignasi-Trio	Jazz a les Fosques	Swingfonic	1.995 pts					
1845	Terraza, Ignasi-Trio	Let me Tell You something	Swingfonic	1.995 pts					
1855	Thomas, Jens	Plays Ennio Morricone con Paolo Fresu	ACT	2.395 pts					

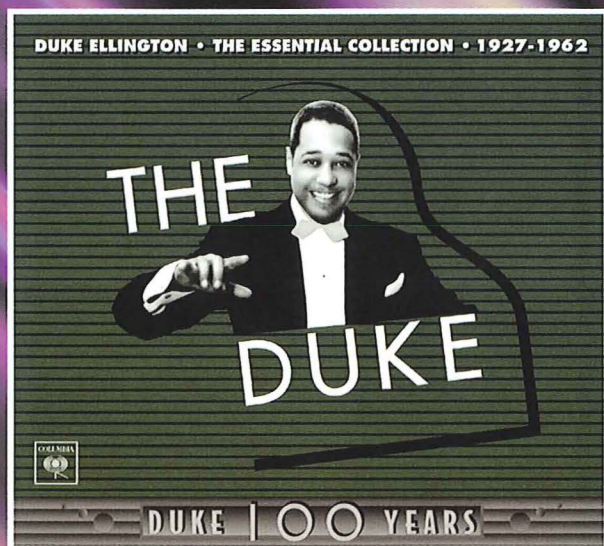
REF.	MUSICO	TITULO	SELLO	PVP
1076	Russell, George	Jazz In The Space Age	Chessmates	1.800 pts
1075	Russell, George	New York, N. Y	Impulse	1.800 pts
969	Saluzzi, Dino-Rosamunde	Quartet	ECM New S.	2.600 pts
1112	Sambeat, Perico & Bruce Barth	Kultrum	ECM New S.	2.600 pts
1253	Sanz, Albert & David Mengual	Some Other Spring	Satchmo Jazz	1.695 pts
1140	Stillman, Loren	Des d'Aquí	Satchmo Jazz	1.695 pts
1140	Stillman, Loren	Cosmos	Soul Note	2.750 pts
1227	Taylor, Cecil/Dewey Redman, Elvin Jones	Momentum Space	Soul Note	2.750 pts
1181	Texier, Henri-Azur Quintet	Mosaic Man	Verve	2.750 pts
1143	Washington, Dinah	The Complete D.W. On Mercury Vol 1 3 CD's	Label Bleu	2.750 pts
1194	Washington, Dinah	The Complete D.W. On Mercury Vol.2 3 CD's	Mercury	3.495 pts
880	Washington, Dinah	The Swingin' Miss "D"	Mercury	3.495 pts
			Verve Elite	2.750 pts

CATÁLOGO

1584	Abercrombie, John	Open Land	ECM	2.600 pts
1509	Adair, Andrew	States	FS New Talent	1.595 pts
1364	Addax: Kike Perdomo, Francis Pose, J.Vázquez 'Roper'	Pa' mi gitana	FS-World	1.595 pts
1312	Adderley, Cannonball	In San Francisco	Fantasy	1.800 pts
1313	Adderley, Cannonball	Know what I Mean?	Fantasy	1.800 pts
1314	Adderley, Cannonball	Nippon Soul	Fantasy	1.800 pts
1315	Adderley, Cannonball	Plus	Fantasy	1.800 pts
1291	Adderley, Cannonball	Quintet In Chicago	Fantasy	1.800 pts
1458	Adderley, Cannonball	The Cannonball Adderley Sextet in New York	Verve-Master Ed	2.750 pts
1459	Adderley, Cannonball with Milt Jackson	Things are Getting Better	Fantasy	1.800 pts
1378	Adderley, Nat	A Little New York Midtown Music	Galaxy	1.800 pts
1316	Adderley, Nat	Work Song	Fantasy	1.800 pts
1038	Alguíma	Alguíma Dos	Fantasy	1.800 pts
1037	Alguíma	Standards	FS New Talent	1.595 pts
1355	Alter, Myriam	Alter Ego	FS New Talent	1.595 pts
923	Ammons, Gene	Angel Eyes	Intuition	2.750 pts
1269	Anderson, Cat	Plays W.C. Handy: The Definitive B&B Sessions	Prestige	1.800 pts
1518	Anderson, Ray & Pocket Brass Band	Where Home Is	Black & Blue	2.395 pts
1513	Anderson, Reid	Abolish and Architecture	Enja	2.750 pts
1129	Baker, Chet	Baby Breeze	FS New Talent	1.595 pts
1319	Baker, Chet	Chet	Verve	1.750 pts
1320	Baker, Chet	In New York	Fantasy	1.800 pts
1321	Baker, Chet	It Could Happen to You	Fantasy	1.800 pts
1494	Barreto, Julio Cuban Quartet	Iyabó	Fantasy	1.800 pts
1439	Basie, Count/Orch + Ella Fitzgerald/Joe Williams	One O'clock Jump	Connector Music	2.395 pts
1027	Bechet, Sidney	Runnin' Wild	Verve By Request	1.750 pts
1473	Bellson, Louis	Skin Deep	Blue Note	1.900 pts
1490	Benita, Michel	Lower the Walls	Verve	2.750 pts
1549	Bergonzi, Jerry	Just Within	Label Bleu	2.750 pts
1247	Blake, Ran	Something to Live for	Double-Time	2.750 pts
1510	Blake, Seamus	Stranger Things Have Happened	hatOlogy	2.850 pts
1480	Blakey, Art	Blakey	FS New Talent	1.595 pts
1305	Blakey, Art	Caravan	Verve	2.750 pts
1243	Blakey, Art	Moanin'	Fantasy	1.800 pts
1276	Blanchard, Terence	Jazz in Film	Blue Note	2.850 pts
138	Bley, Carla/Paul Haines	Escalator Over The Hill 2 CD's	Sony	2.750 pts
1178	Bley, Paul/G.Peacock/P.Motian	Not Two, Not One	ECM	4.600 pts
1475	Bona, Richard	Scenes from my Life	ECM	2.600 pts
1191	Brookmeyer, Bob	Electricity	Columbia	2.750 pts
1232	Brooks, Tina	Back to the Track	ACT	2.395 pts
1481	Brown, Lawrence	Slide Trombone	Blue Note	2.850 pts
1482	Brown, Ray	Bass Hit!	Verve	2.750 pts
1433	Brubeck, Dave	The 40th Anniversary Tour of the UK	Verve	2.750 pts
1272	Brubeck, Dave Quartet	Buried Treasures	Telarc	2.750 pts
1372	Bruno, Jimmy Trio	Live at Birdland II	Columbia	1.800 pts
1540	Bryant, Ray	Alone at Montreux	Concord	2.750 pts
1502	Buckner, Milt & Andre Persiani	Pianistically Yours	32 Jazz	2.750 pts
			Black & Blue	2.395 pts

REF.	MUSICO	TITULO	SELLO	PVP
1278	Bumble Bee Slim	From Georgia to Chicago 1931-37 2 CD's	F & A	2.795 pts
641	Burrell, Kenny	Blue Lights: Vols. 1 & 2 2 CD's	Blue Note	3.200 pts
1290	Burrell, Kenny & Jimmy Smith	Blue Bash!	Blue Note	3.200 pts
1332	Burrell, Kenny & John Coltrane	Burrell, Kenny & John Coltrane	Verve-Master Ed	2.750 pts
1546	Burton, Gary	Alone at Last	Fantasy	1.800 pts
1057	Burton, Gary	Astor Piazzolla Reunion	32 Jazz	2.750 pts
1041	Burton/Corea/Metheny/Haynes/Holland	Like Minds	Concord	2.750 pts
348	Candoli, Conte Quartet	Portrait Of A Count	Fresh Sound	1.595 pts
1141	Chambers, Joe	Mirrors	Blue Note	1.595 pts
1189	Chamblee, Eddie	Blowing In Paris	Black & Blue	2.395 pts
404	Cheek, Chris	I Wish I Knew	FS New Talent	1.595 pts
1553	Cohn, Al and Zoots Sims	Body and Soul	32 Jazz	1.900 pts
909	Cohn, Al/Zoot Sims	Al And Zoot	Chessmates	1.750 pts
1342	Coleman, Ornette	Something Else!	Fantasy	1.800 pts
1408	Coleman, Steve & Five Elements	The Sonic Language of Myth	BMG-RCA	2.700 pts
1230	Coles, Johnny	Little Johnny C	Blue Note	2.850 pts
1395	Colligan, George	Unresolved	FS New Talent	1.595 pts
244	Coltrane, John	A Love Supreme	Impulse	1.800 pts
243	Coltrane, John	Ballads	Impulse	1.800 pts
623	Coltrane, John	Blue Train	Blue Note	2.850 pts
1327	Coltrane, John	Bye Bye Blackbird	Fantasy	1.800 pts
1328	Coltrane, John	Coltrane	Fantasy	1.800 pts
233	Coltrane, John	Crescent	Impulse	1.800 pts
234	Coltrane, John	Live At Birdland	Impulse	1.800 pts
258	Coltrane, John	Live In Seattle 2 CD's	Impulse	3.200 pts
207	Coltrane, John	Living Space	Impulse	1.800 pts
1329	Coltrane, John	Lush Life	Fantasy	1.800 pts
235	Coltrane, John	Meditations	Impulse	1.800 pts
1331	Coltrane, John	Settin' the Pace	Fantasy	1.800 pts
1330	Coltrane, John	Soultrane	Fantasy	1.800 pts
205	Coltrane, John	Stellar Regions	Impulse	2.700 pts
248	Coltrane, John	The Complete Africa/Brass Sessions 2 CD's	Impulse	3.200 pts
221	Coltrane, John	The John Coltrane Quartet Plays	Impulse	1.800 pts
1508	Corea, Chick	Corea.Concerto	Sony	2.750 pts
1251	Corea, Chick & Gary Burton	Native Sense: The New Duets	Concord	2.750 pts
1252	Corea, Chick & Origin	A Week at the Blue Note: The Complete Live 1998 Recordings 6 CD's	Concord	8.495 pts
149	Crispell, Marilyn	Nothing Ever Was, Anyway. Music Of Annette Peacock 2 CD's	ECM	3.100 pts
1562	Criss, Sonny	Crisscraft	32 Jazz	1.900 pts
1559	Criss, Sonny	Out of Nowhere	32 Jazz	1.900 pts
1365	Davis, Eddie	Light and Lovely: The Definitive B&B Sessions	Black & Blue	2.395 pts
1335	Davis, Miles	Bag's Groove	Fantasy	1.800 pts
441	Davis, Miles	Black Beauty 2 CD's	Columbia	2.800 pts
1336	Davis, Miles	Cookin'...	Fantasy	1.800 pts
442	Davis, Miles	Dark Magus 2 CD's	Columbia	2.800 pts
443	Davis, Miles	In Concert 2 CD's	Columbia	2.800 pts
434	Davis, Miles	Kind Of Blue	Columbia	1.800 pts
444	Davis, Miles	Live Evil 2 CD's	Columbia	2.800 pts
1273	Davis, Miles	Miles in the Sky	Columbia	1.800 pts
1337	Davis, Miles	Relaxin'	Fantasy	1.800 pts
1334	Davis, Miles	Steamin'	Fantasy	1.800 pts
599	Davis, Miles	The Complete Birth Of The Cool	Blue Note	2.850 pts
427	Davis, Miles	The Complete Live At The Plugged Nickel: 1965. 8 CD's	Columbia	16.900 pts
1338	Davis, Miles	Walkin'	Fantasy	1.800 pts
428	Davis, Miles & Gil Evans	The Complete Columbia Studio Recordings 6 CD's	Columbia	14.900 pts
1463	Davis, Miles and Milt Jackson	Quintet / Sextet	Fantasy	1.800 pts
429	Davis, Miles Quintet	The Complete Columbia Studio Recordings Of The Miles Davis Quintet:1965-68 6 CD's	Columbia	14.900 pts
1440	Dearie, Blossom	Blossom Time at Ronnie Scott's	EmArcy	1.750 pts
1485	Dickerson Quartet, Walt	Impressions of a Patch of Blue	Verve	2.750 pts
1325	Dolphy, Eric	At the Five Spot vol.1	Fantasy	1.800 pts
1326	Dolphy, Eric	At the Five Spot, vol.2	Fantasy	1.800 pts
1567	Dolphy, Eric	The Illinois Concert	Blue Note	2.850 pts
1051	Domínguez, Chano	En directo-Piano solo 2 CD's	Nuba	2.795 pts

Sony Music



DUKE ELLINGTON

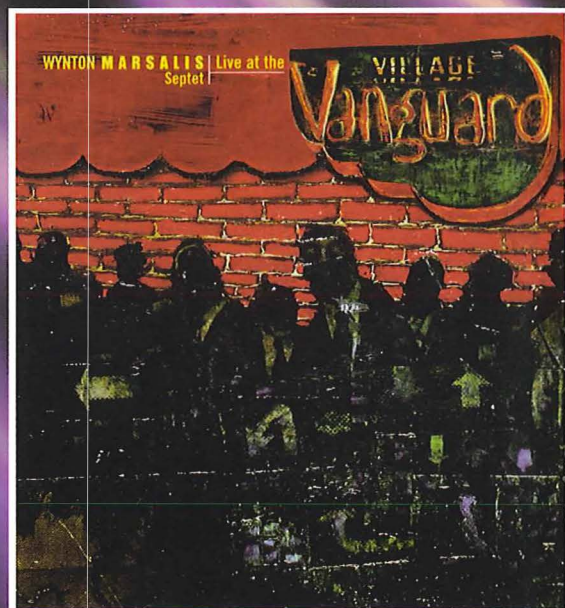
THE ESSENTIAL COLLECTION (1927-1962)
(C3K 65841)

Caja con 3 CDs y 65 selecciones musicales que representan la retrospectiva definitiva de Ellington. Meticulosamente remasterizados, estos tres CDs abarcan lo más representativo de toda su obra, desde la época de los Washingtonians y los Harlem Footwarmers hasta la época dorada de las orquestas, pasando por las big bands. Incluye fotos inéditas y un libreto de 80 páginas.

WYNTON MARSALIS

LIVE AT THE VILLAGE VANGUARD
(497647 2)

Grabado en el club de jazz más famoso del mundo, "Live At The Village Vanguard" recoge grabaciones de Wynton Marsalis con su septeto realizadas a lo largo de cuatro años. "Esta caja es como una semana en el Vanguard, un CD por noche", comenta Marsalis, quien ha seleccionado los distintos temas para que confomen una unidad temática en cada disco. La caja de siete discos incluye un CD adicional en edición limitada.



jazz



XXIV Festival de jazz de Vitoria-Gasteiz Airtel
Gasteizko XXIV jazzaldia - Airtel

16-22 julio/uztaila
2000



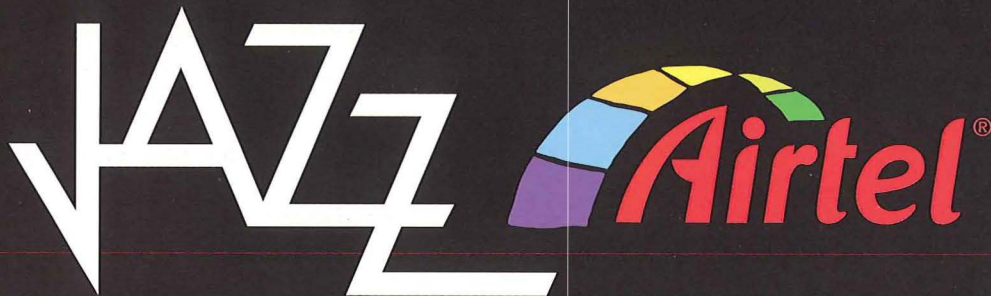
FCL
SUTRI

Colaboran / Laguntzaileak:

EL CORREO



Gobierno Vasco, Diputación Foral de Alava y Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz
Institut Valencià de Cultura



VITORIA-GASTEIZ

POLIDEPORTIVO DE MENDIZORROTZA

16

CONCIERTO PARA NIÑOS MONTEREY JAZZ FESTIVAL HONOR BIG BAND

DOMINGO 16 JULIO - 19,30 H. - 500 PTAS. - NIÑOS ENTRADA LIBRE

17

CONCIERTO DE GOSPEL LIZ Mc COMB

LUNES 17 JULIO - 20,30 H. - 1.500 PTAS.

18

BÉLA FLECK & THE FLECKTONES CON KEPA JUNKERA

"LONE-STAR SHOOTOUT" CON
LONNIE BROOKS, LONG JOHN
HUNTER & PHILLIP WALKER

MARTES 18 JULIO - 21,30 H. - 3.000 PTAS.

19

JOHN LEWIS (PIANO SOLO)

THE MANHATTAN TRANSFER
(RECORDANDO A LOUIS ARMSTRONG)

MIÉRCOLES 19 JULIO - 21,30 H. - 3.000 PTAS.

20

GONZALO RUBALCABA TRIO CON CARLOS HENRÍQUEZ & IGNACIO BERROA

COMPAY SEGUNDO

JUEVES 20 JULIO - 21,30 H. - 3.000 PTAS.

21

ROY HAYNES GROUP CON DANILO PÉREZ & JOHN PATITUCCI

DAVID SANBORN - JOE SAMPLE
RICHARD BONA - BRIAN BLADE

VIERNES 21 JULIO - 21,30 H. - 3.000 PTAS.

22

MCCOY TYNER TRIO CON CHARNETT MOFFETT & AL FOSTER

MICHAEL BRECKER - PAT METHENY
SPECIAL QUARTET CON LARRY GOLDINGS
& BILL STEWART

SABADO 22 JULIO - 21,30 H. - 3.000 PTAS.



JAZZ DE SIGLO XXI

TEATRO PRINCIPAL ANTZOKIA
18,30 H. - 1.000 PTAS.

18 REGINA CARTER QUINTET

MARTES

19 BOBBY PREVITE "BUMP THE RENAISSANCE BAND"

MIÉRCOLES

20 PATRICIA BARBER

JUEVES

21 KENNY WERNER TRIO

VIERNES

22 BILL CARROTHERS TRIO

SABADO



JAZZ DE MEDIANOCHE

DEL MARTES 18 AL SABADO 22 DE JULIO
ALREDEDOR DE MEDIANOCHE

CHRISTIAN MCBRIDE
QUARTET



RUSSELL MALONE QUARTET



JAZZ EN LA CALLE

DEL MARTES 18 AL
SÁBADO 22 DE JULIO

THE JAMES ANDREWS NEW ORLEANS
BRASS BAND

Venta anticipada de entradas

Vitoria: Carrión, Disco Ritmo I, Disco Ritmo II, Frudisk, Laser I, Laser II, Ofina del Festival
Barcelona: Planet Music • Bilbao: Librería Universal • Burgos: Café España • Logroño: Discopolis
Miranda de Ebro: Café Latino • Madrid: FNAC • San Sebastián: Frudisk

Venta de entradas en Internet: www.jazzvitoria.com
con el soporte tecnológico de ENYCA



Venta de entradas 24 horas: CAJA/MADRID 902 488 488

Festival de Jazz de Vitoria-Gasteiz Airtel:
Paseo de la Florida 3, 2º D. - 01005 Vitoria-Gasteiz
Oficina al público a partir de junio: San Prudencio, 8
Tel.: 945 141 919 • Fax: 945 130 287

E-mail: jazzvitoria@jazzvitoria.com • Internet: www.jazzvitoria.com

ABONO POLIDEPORTIVO DE MENDIZORROTZA 10.000 PTAS.

ABONO NUMERADO 15.000 PTAS.

ABONO TEATRO PRINCIPAL 4.000 PTAS.

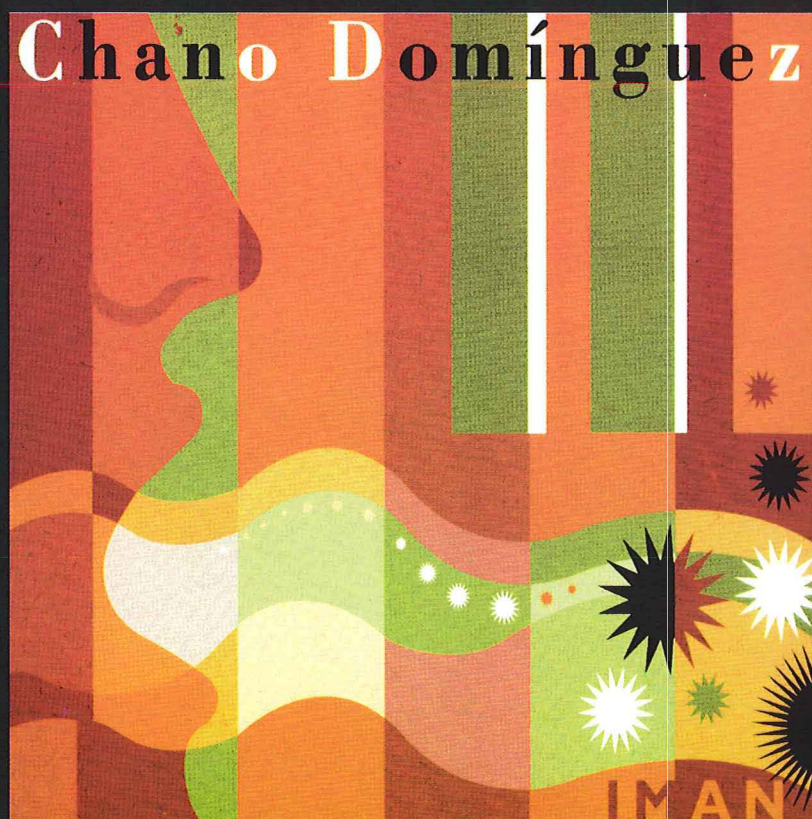
Colaboran / Laguntzaileak:

EL CORREO

Arabako
Foru AldundiaDiputación
Foral de Alava

n u b a r e c o r d s p r e s e n t a

CHANO DOMÍNGUEZ

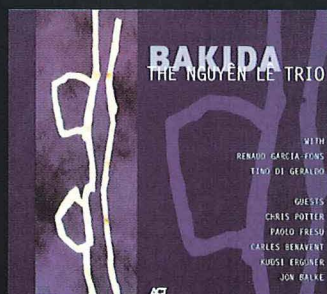


I M A N

ÚLTIMO TRABAJO
A LA VENTA

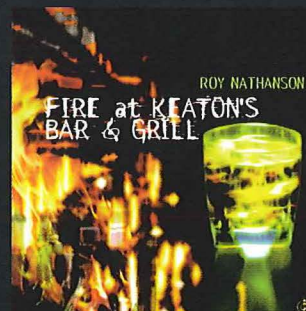
PREMIO DE LA MÚSICA: MEJOR ALBUM DE JAZZ

Nguyễn lê



Cofundador de los Jazz Passengers en N.Y. Roy Nathanson ha creado una pieza de teatro y música con inspiraciones en el cabaret. Músicos de lujo como Elvis Costello, Charles Earland, Deborah Harry, Richar Butler. Un disco donde el jazz, el tango o la baladas conviven en esta suite urbana.

Última entrega de este guitarrista Vietnamita en donde tomando el Jazz como punto de partida nos adentra en sonoridades más plurales y eclécticas de la mano de colaboradores como, Renaud Garcia-Fons, Tino di Geraldo, Paolo Fresu, Carles Benavent etc, en donde diferentes culturas se funden en expresiones de Jazz.



Roy Nathanson

BAKIDA. MEJOR ALBUM DE JAZZ, POR LAS MEJORES PUBLICACIONES DE JAZZ EUROPEO



AVDA. ALFONSO XIII - 141. 28016 MADRID
TEL. 91 345 86 26 - e-mail: Karonte@attglobal.net

Institut Valencia de Cultura

REF.	MUSICO	TITULO	SELLO	PVP	REF.	MUSICO	TITULO	SELLO	PVP
1196	Douglas, Dave	Parallel Worlds	Soul Note	2.750 pts	1289	Haden, Charlie	The Montreal Tapes - Liberation Music Orchestra	MPS	2.750 pts
1435	Eade, Dominique	The long way Home	BMG-RCA	2.700 pts	59	Haden, Charlie / Pat Metheny	Beyond The Missouri Sky	Verve	2.750 pts
1503	Edison, Harry "Sweets"	Just Friends	Black & Blue	2.395 pts	1493	Haden, Charlie Quartet West	The Art of the Song feat. Shirley Horn & Bill Henderson	Verve	2.750 pts
1190	Edison, Harry "Sweets"/ Earl "Fatha" Hines	Just You, Just Me	Black & Blue	2.395 pts	1138	Haig, Al	Plays The Music of Jerome Kern	EmArcy	1.750 pts
1453	Ehrlich, Marty/Peter Erskine/ Michael Formanek	Relativity	Enja	2.750 pts	1363	Hall, Jim/Pat Metheny	Jim Hall/Pat Metheny	Telarc	2.750 pts
1486	Eldridge, Roy	Swingin' on the Town	Verve	2.750 pts	1371	Hamilton, Scott & Bucky Pizzarelli	Remember Zoot Sims (The red Door)	Concord	2.750 pts
1412	Ellington, Duke	Anatomy of a Murder	Columbia	1.800 pts	1533	Hampton, Lionel with Oscar Peterson	The Complete Lionel Hampton Quartets and Quintets with Oscar Peterson on Verve 5 CD's	Verve	12.500 pts
1295	Ellington, Duke	Collages	MPS	1.750 pts	905	Hancock, Herbie	Gershwin's World	Verve	2.750 pts
1587	Ellington, Duke	Ellington and His Vocalists	El Delirio	1.895 pts	436	Hancock, Herbie	Head Hunters	Columbia	1.800 pts
1323	Ellington, Duke	Latin American Suite	Fantasy	1.800 pts	676	Hancock, Herbie	Speak Like A Child	Blue Note	1.900 pts
1444	Ellis, Pee Wee	Meets Horace Parlan	Minor Music	2.750 pts	1137	Hanna, Sir Roland	Plays The Music Of Alec Wilder	EmArcy	1.750 pts
1416	Eskelin, Ellery & Han Bennink	Dissonant Characters	hatOlogy	2.850 pts	1192	Harris, Eddie	The Last Concert	ACT	2.395 pts
107	Evans, Bill	Alone	Verve	1.750 pts	355	Hawes, Hampton All Stars	Live At The Memory Lane	Fresh Sound	1.595 pts
68	Evans, Bill	At The Montreux Jazz Festival	Verve - Master Ed	2.750 pts	353	Hawes, Hampton Trio	High In The Sky	Fresh Sound	1.595 pts
122	Evans, Bill	At Town Hall	Verve	1.750 pts	354	Hawes, Hampton Trio	Plays Movie Musicals	Fresh Sound	1.595 pts
1307	Evans, Bill	Everybody Digs Bill Evans	Fantasy	1.800 pts	738	Hawkins, Coleman	At Ease	OJC	1.800 pts
1092	Evans, Bill	Half Moon Bay	Milestone	1.800 pts	854	Hawkins, Coleman	The Quintessence: 1926-1944 2 CD's	F & A	2.795 pts
1462	Evans, Bill	New Jazz Conceptions	Fantasy	1.800 pts	986	Haynes, Phil	Live Insurgency	Soul Note	2.750 pts
1308	Evans, Bill	Portrait in Jazz	Fantasy	1.800 pts	1517	Hazeltine, David	A World for Her	Criss Cross	2.195 pts
1309	Evans, Bill	Sunday/The Village Vanguard	Fantasy	1.800 pts	1441	Herman, Woody	Songs for Hips Lovers	Verve By Request	1.750 pts
766	Evans, Bill	The Secret Sessions: Village Vanguard 1966-75 8 CD's	Milestone	13.500 pts	713	Hersch, Fred	The Music Of Billy Strayhorn	Nonesuch	2.700 pts
1310	Evans, Bill	Walts for Debby	Fantasy	1.800 pts	1547	Herwig, Conrad	New York Breed	Double-Time	2.750 pts
303	Evans, Bill/Stan Getz	But Beautiful	OJC	2.600 pts	1284	Herwig, Conrad Sextet	Heart of Darkness	Criss Cross	2.195 pts
1219	Evans, Jenny	Girl Talk	Enja	2.750 pts	1544	Hicks, John	Something to Live For	High Note	2.495 pts
935	Faraò, Antonio	Black Inside	Enja	2.750 pts	1231	Hipp, Jutta	with Zoot Sims	Blue Note	2.850 pts
1130	Farlow, Tal	The Swinging Guitar of...	Verve	1.750 pts	737	Hodges, Johnny	At Sportpalast, Berlin	Pablo	1.800 pts
933	Faulk, Dan	Spirits In The Night	FS New Talent	1.595 pts	376	Hodges, Johnny	The Complete Vol.1 1945-50	Blue Moon	1.595 pts
1287	Fischer, Clare	Latin Patterns	MPS	2.750 pts	377	Hodges, Johnny	The Complete Vol.2 1950	Blue Moon	1.595 pts
96	Fitzgerald, Ella	...Sings The Johnny Mercer Songbook	Verve-Master Ed	2.750 pts	378	Hodges, Johnny	The Complete Vol.3 1951-52	Blue Moon	1.595 pts
1324	Fitzgerald, Ella	Ella a Nice	Fantasy	1.800 pts	379	Hodges, Johnny	The Complete Vol.4 1952-53	Blue Moon	1.595 pts
896	Fitzgerald, Ella	Get Happy	Verve By Request	1.750 pts	380	Hodges, Johnny	The Complete Vol.5 1954	Blue Moon	1.595 pts
862	Fitzgerald, Ella	Golden Years, 1936-1945 2 CD's	F & A	3.500 pts	1511	Hoffman, Amos	The Dreamer	FS New Talent	1.595 pts
1128	Fitzgerald, Ella	Rhythm Is My Business	Verve	1.750 pts	110	Holiday, Billie	All Or Nothing At All 2 CD's	Verve	2.950 pts
1507	Fitzgerald, Ella	The Quintessence (1936-48) 2 CD's	F & A	2.795 pts	94	Holiday, Billie	Songs For Distigué Lovers	Verve-Master Ed	2.750 pts
1126	Flanagan, Tommy	Plays The Music Of Harold Arlen	EmArcy	1.750 pts	1054	Holiday, Billie	The Quintessence 2:N.Y.- Los Angeles 1934/46 2 CD's	F & A	2.795 pts
1021	Fresu, Paolo	Angel	BMG-RCA	2.700 pts	863	Holiday, Billie/ Lester Young	Lady Day & Pres: New York, 1937-41 2 CD's	F & A	3.500 pts
1504	Fresu, Paolo	Berchidda - The Italian Years 2 CD's	ACT	2.895 pts	359	Hope, Elmo	Plays His Original Compositions	Fresh Sound	1.595 pts
1466	Galliano, Richard	Passatori	Dreyfus Jazz	2.600 pts	360	Hope, Elmo	So Nice	Fresh Sound	1.595 pts
1226	Garbarek, Jan/ Hilliard Ensemble	Mnemosyne 2 CD's	ECM	4.600 pts	672	Hubbard, Freddie	Hub Tones	Blue Note	1.900 pts
1519	Garcia-Fons, Renaud & Jean-Louis Martinier	Fuera	Enja	2.750 pts	237	Hubbard, Freddie	The Body & The Soul	Impulse	1.800 pts
1543	Garnett, Carlos	Under Nubian Skies	High Note	2.495 pts	1233	Hutcherson, Bobby	Components	Blue Note	2.850 pts
690	Garrett, Kenny	Pursuance: The Music Of John Coltrane	Warner Bros	2.700 pts	1235	Hutcherson, Bobby	Patterns	Blue Note	2.850 pts
1386	Garrett, Kenny	Simply Said	Warner Bros	2.700 pts	1127	Hutcherson, Bobby	Skyline	Verve	2.750 pts
1429	Garzone, George	Moodiology	New York City	2.750 pts	1234	Hutcherson, Bobby	Stick Up	Blue Note	2.850 pts
1209	Gaslini, Giorgio+String Qt. & Wind Qt.	Ballets	Soul Note	2.750 pts	936	Ibrahim, Abdullah	African Suite	Enja	2.750 pts
1526	Gelato, Ray	The Full Flavour	Linn Records	2.850 pts	548	Ibrahim, Abdullah	Cape Town Flowers	Enja	2.750 pts
964	Geller, Herb	You're Looking At Me	Fresh Sound	1.595 pts	1402	Isham, Mark	Miles Remembered: The Silent way Project	Columbia	2.750 pts
76	Getz, Stan	Focus	Verve-Master Ed	2.750 pts	1385	Jackson, Milt	Meets the Clayton-Hamilton Jazz Orchestra: Explosive!	Warner Bros	2.700 pts
363	Getz, Stan	Getz In Boston, 1953 Vol.1	Fresh Sound	1.595 pts	1464	Jackson, Milt and Wes Montgomery	Bags meets Wes!	Fantasy	1.800 pts
364	Getz, Stan	Getz In Boston, 1953 Vol.2	Fresh Sound	1.595 pts	227	Jamal, Ahmad	The Awakening	Impulse	1.800 pts
1461	Getz, Stan	Quartets	Fantasy	1.800 pts	1574	Jarrett, Keith	The Melody at Night, with You	ECM	2.600 pts
473	Getz, Stan	The Peacocks	Columbia	1.800 pts	1592	João, Maria & Mário	Laginha	Verve	2.750 pts
1292	Getz, Stan	West Coast Jazz	Verve - Master Ed	2.750 pts	1379	Johnson, J.J.	Pinnacles	Milestone	1.800 pts
119	Getz, Stan/Bill Evans	Stan Getz & Bill Evans	Verve	1.750 pts	1279	Johnson, Lonnie	The Blues: The First of the Guitar Heroes 1925-47 2 CD's	F & A	2.795 pts
114	Gillespie, Dizzy	At Newport	Verve	1.750 pts	447	Johnson, Robert	King Of The Delta Blues	Columbia	1.800 pts
115	Gillespie, Dizzy	Diz And Getz	Verve	1.750 pts	855	Johnson, Robert	The Blues: San Antonio, Dallas 1936-37 2 CD's	F & A	2.795 pts
1322	Gillespie, Dizzy/Machito	Afro-Cuban Jazz	Fantasy	1.800 pts	1484	Jones Brothers, The	Keepin' Up with the Joneses	Verve	2.750 pts
1136	Golson, Benny	Tune in, Turn On To The Hippest: Commercials of the Sixties	Verve	1.750 pts	654	Jones, Elvin	At This Point In Time	Blue Note	1.900 pts
1528	Grappelli, Stephane with Martin Taylor	Celebrating Grappelli	Linn Records	2.850 pts	739	Jones, Elvin	Elvin!	OJC	1.800 pts
1271	Grappelli, Stéphane/ Bucky Pizzarelli	Duet: The Definitive B&B Sessions	Black & Blue	2.395 pts	1058	Jones, Etta	My Buddy, Sings The Songs Of Buddy Jones	High Note	2.495 pts
1523	Gravine, Anita	Lights! Camera! Passion!	Soul Note	2.750 pts	1556	Jones, Hank	Master Class: 'Bop Redux & Groovin' High	32 Jazz	2.750 pts
1417	Gregorio, Guillermo/Trio	Red Cube(d)	hatOlogy	2.850 pts					
32	Griffin, Johnny	Live/Autumn Leaves	Verve	2.750 pts					
922	Griffin, Johnny Orchestra	The Big Soul-Band	OJC	1.800 pts					
398	Gutierrez, José Luis - Trío	Núcleo	FS New Talent	1.595 pts					
239	Haden, Charlie	Liberation Music Orchestra	Impulse	1.800 pts					

REF.	MUSICO	TITULO	SELLO	PVP	REF.	MUSICO	TITULO	SELLO	PVP
1188	Jones, Hank/G.Duvivier, A.Dawson	Bluesette	Black & Blue	2.395 pts	1357	Marsalis, Wynton/ Lincoln Center Jazz Orch.	Live in Swing City- Swingin' with Duke	Columbia	2.750 pts
1270	Jordan, Louis	I Believe in Music: The Definitive B&B Sessions	Black & Blue	2.395 pts	366	Marsh, Warne & Red Mitchell	Duo	Fresh Sound	1.595 pts
1465	Kelly, Wynton	Kelly Blue	Fantasy	1.800 pts	1052	Martinez, Baldo	Juego de Niños	Nuba	2.395 pts
388	Kelly, Wynton	Kelly Great	Vee Jay	1.595 pts	1545	Martino, Pat	First Light	32 Jazz	2.750 pts
390	Kelly, Wynton	Wynton Kelly 2 CD's	Vee Jay	2.595 pts	1555	Martino, Pat	Footsprints	32 Jazz	1.900 pts
47	Kendrick, Rodney	We Don't Die We Multiply	Verve	2.750 pts	1563	Martino, Pat	Head and Heart: Consciousness & Live! 2 CD's	32 Jazz	3.750 pts
1572	Kenton, Stan	Adventures in Jazz	Blue Note	2.850 pts	960	Mathews, Mat	The Modern Art Of Jazz	Dawn	1.595 pts
999	Kenton, Stan	Conducts The Los Angeles Neophonic Orchestra	Capitol	1.900 pts	962	Mathews, Mat	Thye Gentle Art Of Love By...	Dawn	1.595 pts
1000	Kenton, Stan	Standards In Silhouette	Capitol	1.900 pts	1221	McCorcle, Susannah	From Broken Hearts to Blue Skies	Concord	2.750 pts
1298	Kessel, Barney	Let's Cook!	Contemporary	1.800 pts	1361	McKenna, Dave/ Buddy DeFranco	Do Nothing till You Hear from Us!	Concord	2.750 pts
1460	Kessel, Barney with Shelly Manne and Ray Brown	The Poll Winners	Fantasy	1.800 pts	1356	McLaughlin, John	Remember Shakti 2 CD's	Verve	4.250 pts
1566	Kirk, Rahsaan	A Standing Eight: The Return of the 5000 LB Man, Kirkatron & Boogie-Woogie String Along for Real 2 CD's	32 Jazz	4.750 pts	1236	McLean, Jackie	Destination Out	Blue Note	2.850 pts
1560	Kirk, Roland	Dog Years in the Fourth Ring 3 CD's	32 Jazz	5.600 pts	625	McLean, Jackie	Hat Trick	Blue Note	2.850 pts
882	Kirk, Roland	I Talk With The Spirits	Verve-Master Ed	2.750 pts	678	McLean, Jackie	New And Old Gospel	Blue Note	1.900 pts
913	Kirk, Roland	Introducing Roland Kirk	Chessmates	1.750 pts	608	McLean, Jackie & The McBand	Fire & Love	Blue Note	2.850 pts
1208	Konitz, Lee & Franco D'Andrea	Inside Cole Porter	Philology	2.750 pts	686	Mehldau, Brad	Live At The Village Vanguard: The Art Of The Trio Vol.2	Warner Bros	2.700 pts
618	Konitz, Lee/Ch.Haden/ Brad Mehldau	Alone Together	Blue Note	2.850 pts	1047	Mehldau, Brad	Songs: The Art Of The Trio Vol 3	Warner Bros	2.700 pts
1392	Konitz, Lee/Steve Swallow, Paul Motian	Three Guys	Enja	2.750 pts	401	Mehldau, Brad & M.y J.Rossy + P.Sambeat	New York Barcelona Crossing Vol.2	FS New Talent	1.595 pts
1498	Kouyaté, Soriba	Kanakassi feat. Paolo Fresu	ACT	2.395 pts	400	Mehldau, Brad & M.y.J. Rossy + P.Sambeat	New York Barcelona Crossing Vol.1	FS New Talent	1.595 pts
1595	Krupa, Gene & Buddy Rich	The Drum Battle	Verve By Request	1.750 pts	399	Mehldau, Brad & Rossy Trio	When I Fall In Love	FS New Talent	1.595 pts
745	Lacy, Steve	Soprano Sax	OJC	1.800 pts	1267	Mengelberg, Misha	Who's Bridge	Avant	2.650 pts
1418	Lacy, Steve / Seven	Clichés	hatOlogy	2.850 pts	403	Mengual, David	Monkiana: Tribute To Thelonious Monk	FS New Talent	1.595 pts
1501	Lafitte, Guy	Corps et Ame	Black & Blue	2.395 pts	1125	Merrill, Helen	A Shade Of Difference	EmArcy	1.750 pts
1496	Landgren, Nils Funk Unit	5000 Miles with Hagans, Hargrove, Alias...	ACT	2.395 pts	1122	Merrill, Helen	Casa Forte	EmArcy	1.750 pts
1564	LaRoca, Pete	Turkish Women at the Bath	32 Jazz	1.900 pts	1124	Merrill, Helen	Chasin The Bird	EmArcy	1.750 pts
870	Lateef, Yusef	Before Dawn	Verve Elite	2.750 pts	1214	Merrill, Helen/Al Haigh	Play the Music of Jerome Kern	EmArcy	1.750 pts
1280	Lauer, Christof	Fragile Network	ACT	2.395 pts	1317	Mingus, Charles	... At the Bohemia	Fantasy	1.800 pts
1193	Lê, Nguyễn	Maghreb & Friends	ACT	2.395 pts	1538	Mingus, Charles	Mingus Move	32 Jazz	2.750 pts
1018	Lee, Peggy	I Like Men/Sugar 'n' Spice	Capitol	1.900 pts	663	Mingus, Charles	Mingus Three	Blue Note	1.900 pts
1007	Lee, Peggy	Mink Jazz	Capitol	1.900 pts	356	Mingus, Charlie	Jazzical Moods	Fresh Sound	1.595 pts
606	Lee, Peggy	Miss Peggy Lee / 1945-72 4 CD's	Capitol	8.750 pts	484	Mingus, Charlie	Mingus Dynasty	Columbia	1.800 pts
1132	Lewis, Ramsey	Down To Earth	Verve	1.750 pts	254	Mingus, Charlie	Mingus, Mingus, Mingus...	Impulse	1.800 pts
408	Liebman, Dave & Lluís Vidal Trio		FS New Talent	1.595 pts	1293	Mingus, Charlie	Pre-Bird	Verve - Master Ed	2.750 pts
1457	Lincoln, Abbey	Abbey is Blue	Fantasy	1.800 pts	251	Mingus, Charlie	The Black Saint & The Sinner Lady	Impulse	1.800 pts
1419	Lloyd, Jon	Four and Five	hatOlogy	2.850 pts	1107	Mitchell, Roscoe	Nine To Get Ready	ECM	2.600 pts
1010	London, Julie	Sophisticated Lady/ For The Night People	Capitol	1.900 pts	1340	Modern Jazz Quartet	Concorde	Fantasy	1.800 pts
177	Louiss, Eddy/ Michel Petrucciani	Conférence de Presse 2 CD's	Dreyfus Jazz	4.600 pts	1341	Modern Jazz Quartet	Django	Fantasy	1.800 pts
1203	Louiss, Eddy/Trio & Fanfare	Sentimental Feeling	Dreyfus Jazz	2.600 pts	1483	Modern Jazz Society, The	Presents a Concert of Contemporary Music	Verve	2.750 pts
624	Lovano, Joe	Celebrating Sinatra	Blue Note	2.850 pts	1349	Monk, Thelonious	Brilliant Corner	Fantasy	1.800 pts
626	Lovano, Joe	Quartets: Live At The Village Vanguard 2 CD's	Blue Note	5.200 pts	1350	Monk, Thelonious	Misterioso	Fantasy	1.800 pts
993	Lovano, Joe	Trio Fascination	Blue Note	2.850 pts	1351	Monk, Thelonious	Monk's Music	Fantasy	1.800 pts
1404	Lovano, Joe & Greg Osby	Friendly Fire	Blue Note	2.850 pts	1348	Monk, Thelonious w/ John Coltrane	Thelonious Monk with John Coltrane	Fantasy	1.800 pts
1071	Lundgren, Jan Trio	Cooking! At The Jazz Bakery 2 CD's	Fresh Sound	2.595 pts	1352	Montgomery, Wes	Full House	Fantasy	1.800 pts
1474	Mahavishnu Orchestra	The Lost Trident Sessions	Columbia/Legacy	2.750 pts	1353	Montgomery, Wes	Incredible Jazz Guitar	Fantasy	1.800 pts
1139	Mancini, Henry	Touch Of Evil (B.S.O.)	Blue Moon	1.595 pts	1354	Montgomery, Wes	So much Guitar	Fantasy	1.800 pts
1268	Maneri, Joe	Paniots Nine	Avant	2.650 pts	1242	Moran, Jason	Soundtrack to Human Motion	Blue Note	2.850 pts
1366	Maneri, Joe	Tenderly	hatOlogy	2.850 pts	636	Morgan, Lee	Live At The Lighthouse 3 CD's.	Blue Note	4.500 pts
499	Maneri, Joe Quartet	Coming Down The Mountain	hatOlogy	2.850 pts	1237	Morgan, Lee	The Procrastinator	Blue Note	2.850 pts
502	Maneri, Mat	Acceptance	hatOlogy	2.850 pts	463	Mulligan, Gerry	What Is There To Say?	Columbia	1.800 pts
1420	Maneri, Mat/Trio	So What?	hatOlogy	2.850 pts	587	Mulligan, Gerry Quartet	Original Quartet With Chet Baker 2 CD's	Pacific Jazz	5.200 pts
1521	Mangelsdorff, Albert & Movin' On	Shake, Shuttle and Blow	Enja	2.750 pts	722	Mulligan, Gerry/ Astor Piazzolla	Tango Nuevo	Warner Music	1.850 pts
1382	Manne, Shelly & his Men	The Gambit vol.7	Contemporary	1.800 pts	1452	Murray, David + Fontella Bass	Speaking in Tongues	Enja	2.750 pts
765	Manne, Shelly & His Men	Vol.1 The West Coast Sound	Contemporary	1.800 pts	257	Nelson, Oliver	The Blues And The Abstract Truth	Impulse	1.800 pts
1425	Mariano, Charlie	Bangalore	Intuition	2.750 pts	1375	Norvo, Red	Music to Listen to...	Contemporary	1.800 pts
416	Marsalis, Branford	The Dark Keys	Sony	2.750 pts	1492	O' Day, Anita & Cal Tjader	Time for Two	Verve By Request	1.750 pts
1447	Marsalis, Wynton	A Fiddler's Tale	Columbia	2.750 pts	1495	Ornette Cherry, David	The End of a Century	Elephant	2.395 pts
1446	Marsalis, Wynton	At The Octoroon Balls + Orion String Quartet	Columbia	2.750 pts	409	Orquestra de Cambra del Teatre Lliure & Lluís Vidal	Trio feat. Dave Liebman	FS New Talent	1.595 pts
1423	Marsalis, Wynton	Big Train	Columbia	2.750 pts	1028	Osby, Greg	Banned In New York	Blue Note	1.900 pts
1445	Marsalis, Wynton	Mister Jelly Lord/Standard Time Vol.6	Columbia	2.750 pts	617	Osby, Greg	Further Ado	Blue Note	2.850 pts
1403	Marsalis, Wynton	Plays Monk: Standard Time Vol. 4	Columbia	2.750 pts	345	Pardo, Jorge	2332	Nuevos Medios	2.495 pts
1478	Marsalis, Wynton	Sweet Release & Ghost Story	Columbia	2.750 pts	1318	Parker, Charlie	Jazz at Massey Hall	Fantasy	1.800 pts
					1421	Parker, Evan/ Electro Acoustic Ensemble	Drawn Inward	ECM	2.600 pts

REF.	MUSICO	TITULO	SELLO	PVP	REF.	MUSICO	TITULO	SELLO	PVP
1094	Pass, Joe/Jimmy Rowles	Checkmate	Pablo	1.800 pts	1087	Shepp, Archie	The Way Ahead	Impulse	1.800 pts
1046	Patitucci, John	Now	Concord	2.750 pts	1594	Sherrill, Joya	Joya Sherrill Sings Duke	Verve By Request	1.750 pts
1306	Pepper, Art	Meets the Rhythm Section	Fantasy	1.800 pts	1283	Shipp, Matthew Horn Quartet	Strata	hatOlogy	2.850 pts
1542	Person, Houston	My Romance	High Note	2.495 pts	1471	Short, Bobby	You are the Top: Love Songs of Cole Porter	Telarc	2.750 pts
1536	Person, Houston & Teddy Edwards	Close Encounters	High Note	2.495 pts	1074	Shorter, Alan	Orgasm	Verve Elite	2.750 pts
1343	Peterson, Oscar	The good Life	Fantasy	1.800 pts	673	Shorter, Wayne	Adam's Apple	Blue Note	1.900 pts
1468	Peterson, Oscar/Ray Brown/ Milt Jackson	The Very Tall Band	Telarc	2.750 pts	1239	Shorter, Wayne	Etcetera	Blue Note	2.850 pts
879	Peterson, Oscar Trio/ Clark Terry	Oscar Peterson Trio + One	Verve Elite	2.750 pts	393	Shorter, Wayne	Introducing...	Vee Jay	1.595 pts
1344	Peterson, Oscar/ S.Grappelli	Skol	Fantasy	1.800 pts	1238	Shorter, Wayne	Schizophrenia	Blue Note	2.850 pts
184	Petruciani, Michel	Au Theatre des Champs-Elysees 2 CD's	Dreyfus Jazz	4.600 pts	395	Shorter, Wayne	Second Genesis	Vee Jay	1.595 pts
1036	Petruciani, Michel	Solo Live	Dreyfus Jazz	2.600 pts	1246	Shorter, Wayne	Speak no Evil	Blue Note	2.850 pts
1406	Petruciani, Michel	The Complete Recordings 7 CD's	Blue Note	11.500 pts	674	Shorter, Wayne	The Soothsayer	Blue Note	1.900 pts
1220	Previte, Bobby	Latin for Travelers	Enja	2.750 pts	394	Shorter, Wayne	Wayning Moments	Vee Jay	1.595 pts
888	Prysock, Arthur	Morning, Noon, & Night - The Collection	Verve	2.750 pts	671	Silver, Horace	Cape Verdean Blues	Blue Note	1.900 pts
957	Puma, Joe	Wild Kitten	Dawn	1.595 pts	1479	Silver, Horace	Jazz has a Sense of Humor	Verve	2.750 pts
953	Quinichette, Paul	The Kid From Denver	Dawn	1.595 pts	1550	Silver, Horace	The Re-Entry	32 Jazz	2.750 pts
1285	Ranglin, Ernest	Now Is The Time	MPS	2.750 pts	679	Silver, Horace	The Tokyo Blues	Blue Note	1.900 pts
1396	Raspall, Elisabet-Grup	Lila	FS New Talent	1.595 pts	1565	Sims, Zoot	"Live" in Philly	32 Jazz	1.900 pts
1086	Redman, Dewey	The Ear Of The Behearer	Impulse	1.800 pts	955	Sims, Zoot	Goes To Jazzville	Dawn	1.595 pts
1467	Reed, Eric	Manhattan Melodies	Verve	2.750 pts	351	Sims, Zoot	The Art Of Jazz	Fresh Sound	1.595 pts
1201	Reinón, Eladio & Bebo Valdés	Afrocuban Jazz Suite nº 1	FS-World	1.595 pts	961	Sims, Zoot	The Modern Art Of Jazz By...	Dawn	1.595 pts
1286	Reith, Dieter	Reith On!	MPS	2.750 pts	352	Sims, Zoot Quartet	Live At Ronnie Scotts '61	Fresh Sound	1.595 pts
1069	Renzi / Weinstein	M. Renzi / J. Weinstein Quartet	FS New Talent	1.595 pts	646	Sims, Zoot-Al Cohn-Phil Woods	Jazz Alive: A Night At The Half Note	Blue Note	1.900 pts
1005	Rich, Buddy-Big Band	The New One!	Blue Note	1.900 pts	1380	Sims, Zoot/Al Cohn, Tony Scott	East Coast Sounds	OJC	1.800 pts
1085	Rivers, Sam	Live	Impulse	1.800 pts	898	Smith, Jimmy	Any Number Can Win	Verve By Request	1.750 pts
762	Roach, Max	Deeds, Not Words	OJC	1.800 pts	1610	Smith, Jimmy	Groovin' at Small's Paradise	Blue Note	5.100 pts
910	Roach, Max	Max	Chessmates	1.750 pts	1442	Smith, Jimmy	Peter & the Wolf	Verve By Request	1.750 pts
1596	Roberts, Marcus	In Honor of Duke	Columbia	2.750 pts	1626	Smith, Jimmy	Six Wives of the Blues	Blue Note	2.850 pts
1277	Roberts, Marcus	The Joy of Joplin	Sony	2.750 pts	1116	Smith, Jimmy	Softly as a Summer Breeze	Blue Note	2.850 pts
860	Rodgers, Jimmie	The Blues: 1927-1933 2 CD's	F & A	2.795 pts	88	Smith, Jimmy & Wes Montgomery	The Dynamic Duo	Verve-Master Ed	2.750 pts
219	Rollins, Sonny	Alfie B.S.O.	Impulse	1.800 pts	1525	Smith, Tommy	Azure	Linn Records	2.850 pts
728	Rollins, Sonny	Don't Ask	OJC	1.800 pts	1527	Smith, Tommy	The Sound of Love feat. Kenny Barron	Linn Records	2.850 pts
253	Rollins, Sonny	East Broadway Rundown	Impulse	1.800 pts	1359	Solal, Martial	Balade du 10 Mars	Soul Note	2.750 pts
289	Rollins, Sonny	Global Warming	OJC	2.600 pts	1376	Soloff, Lew	Rainbow Mountain	Enja	2.750 pts
727	Rollins, Sonny	Love At First Sight	OJC	1.800 pts	1431	Souza, Luciana w/ George Garzone-	An Answer to your Silence	New York City	2.750 pts
1377	Rollins, Sonny	No Problem	Milestone	1.800 pts	1586	Stanko, Tomasz	From the Green Hill	ECM	2.600 pts
1345	Rollins, Sonny	Saxophone Colossus	Fantasy	1.800 pts	156	Stanko, Tomasz	Leosia	ECM	2.600 pts
218	Rollins, Sonny	Sonny Rollins On Impulse!	Impulse	1.800 pts	1432	Steps Ahead: Mainieri/Gadd/ Brecker/Gomez/Grolnick	Steps/Smokin' in the Pit 2 CD's	New York City	3.995 pts
1346	Rollins, Sonny	Tenor Madness	Fantasy	1.800 pts	611	Stewart, Bill	Telepathy	Blue Note	2.850 pts
1347	Rollins, Sonny	The Sound of Sonny	Fantasy	1.800 pts	231	Stitt, Sonny & Paul Gonsalves	Salt & Pepper	Impulse	1.800 pts
989	Romano, Aldo-M.Benita, G.Ferris, P.Fresu	Palatino	Label Bleu	2.750 pts	1393	Summers, Andy	Green Chimneys:The Music of Thelonious Monk	BMG-RCA	2.700 pts
1548	Rosolino, Frank	Fond Memories Of..	Double-Time	2.750 pts	210	Sun Ra	Space Is The Place	Impulse	1.800 pts
1389	Rubin, Vanessa	Language of Love	Telarc	2.750 pts	1497	Svensson, Esbjörn Trio	Winter in Venice	ACT	2.395 pts
763	Russell, George	Ezz-thetics	OJC	1.800 pts	1255	Taborn, Craig	Trio	DIW	2.650 pts
327	Russell, George	The Outer View	OJC	1.800 pts	1848	Tapscott, Horace	The Dark Tree 1 & 2 2 CD's	hatOlogy	5.395 pts
966	S. Ware, David	Go See The World	Columbia	2.750 pts	645	Taylor, Cecil Trio And Quintet	Love For Sale	Blue Note	1.900 pts
158	Saluzzi, Dino	Cité de la Musique	ECM	2.600 pts	1084	Taylor, Cecil Unit/ Roswell Rudd	Mixed	Impulse	1.800 pts
931	Sambeat, Perico	Ademuz	FS New Talent	1.595 pts	357	Teagarden, Jack	Accent On Trombone	Fresh Sound	1.595 pts
402	Sambeat, Perico/ Bruce Barth	Jindungo	FS New Talent	1.595 pts	1405	Terrason, Jacky	What It Is	Blue Note	2.850 pts
1374	Sambeat, Perico/ Xavier Monge, David Mengual	Paraula de Jazz + Joan Margarit & Pere Rovira	Satchmo Jazz	2.895 pts	607	Terrasson, Jacky	Alive	Blue Note	2.850 pts
225	Sanders, Pharoah	Black Unity	Impulse	1.800 pts	627	Terrasson, Jacky	Reach	Blue Note	2.850 pts
211	Sanders, Pharoah	Jewels Of Thought	Impulse	1.800 pts	369	Terry, Clark Combo & Sextet	Free And Oozy	Blue Moon	1.595 pts
1095	Sanders, Pharoah	Summun Bukmun Umyun	Impulse	1.800 pts	1059	Tharpe, Sister Rosetta	Integrale. Vol 1 2 CD's	F & A	3.500 pts
1520	Schnyder, Daniel	Words within Music with Kenny Drew Jr.	Enja	2.750 pts	1427	The New Composers Jazz Octet	First Steps into Reality	FS New Talent	1.595 pts
1424	Schwarz-Bart, Jacques	Immersion	FS New Talent	1.595 pts	867	Thigpen, Ed	Out Of The Storm	Verve Elite	2.750 pts
576	Sclavis, Louis	Danses Et Autres Scènes	Label Bleu	2.750 pts	1311	Timmons, Bobby	In Person	Fantasy	1.800 pts
1449	Shakti/John McLaughlin	A Handful of Beauty	Sony	2.750 pts	890	Tormé, Mel	Swingin' On The Moon	Verve By Request	1.750 pts
1558	Shaw, Woody	Last of the Line: Cassandranite & Love Dance 2 CD's	32 Jazz	3.750 pts	598	Touff, Cy	His Octet & Quintet	Pacific Jazz	2.850 pts
1554	Shaw, Woody	The Moontrane	32 Jazz	1.900 pts	145	Towner, Ralph	A Closer View	ECM	2.600 pts
1013	Shearing, George	Latin Lace/Latin Affair	Blue Note	1.900 pts	163	Towner, Ralph	Lost And Found	ECM	2.600 pts
255	Shepp, Archie	Fire Music	Impulse	1.800 pts	902	Tristano, Lennie	The Complete Lennie Tristano:The Essencial Keynote...	Mercury	1.750 pts
226	Shepp, Archie	Four For Trane	Impulse	1.800 pts	657	Tristano, Lennie/W. Marsh	Intuition	Blue Note	1.900 pts
213	Shepp, Archie	Live In San Francisco	Impulse	1.800 pts					
214	Shepp, Archie	Mama Too Tight	Impulse	1.800 pts					

REF.	MUSICO	TITULO	SELLO	PVP	REF.	MUSICO	TITULO	SELLO	PVP
1387	Turner, Mark	In this World	Warner Bros	2.700 pts	113	Washington, Dinah	What A Difference A Day Makes	Mercury	1.750 pts
653	Tyner, McCoy	Asante	Blue Note	1.900 pts	1591	Watanabe, Sadao	Remembrance	Verve	2.750 pts
680	Tyner, McCoy	Extensions	Blue Note	1.900 pts	1033	Watkins, Julius	Julius Watkins + J. Watkins Sextet	Blue Note	2.850 pts
1381	Tyner, McCoy	Focal Point	Milestone	1.800 pts	959	Watkins, J. / Charlie Rouse	Les Jazz Modes	Dawn	1.595 pts
216	Tyner, McCoy	Inception	Impulse	1.800 pts	958	Watkins, J. / Ch. Rouse...	Les Modes: Mood In Scarlet	Dawn	1.595 pts
215	Tyner, McCoy	McCoy Tyner Plays Ellington	Impulse	1.800 pts	1524	Watson, Bobby	Quiet as It's Kept	Red Records	2.750 pts
217	Tyner, McCoy	Nights Of Ballads & Blues	Impulse	1.800 pts	1476	Watts, Jeff "Tain"	Citizen Tain	Columbia	2.750 pts
206	Tyner, McCoy	Reaching Fourth	Impulse	1.800 pts	1370	Weckl, Dave/Band	Synergy	Strech	2.750 pts
1333	Tyner, McCoy	Sahara	Fantasy	1.800 pts	1541	Werner, Kenny	Unprotected Music	Double-Time	2.750 pts
1360	Tyner, McCoy & The Latin all Stars		Telarc	2.750 pts	977	Weston, J. & Blues Force	So Doggone Blue	Evidence	2.850 pts
1428	Urcola, Diego	Libertango	FS New Talent	1.595 pts	885	Weston, Randy	Khepera	Verve	2.750 pts
1399	Valdés, Chucho	Briyumba Palo Congo	Blue Note	2.850 pts	952	Weston, Randy	The Modern Art Of Jazz	Dawn	1.595 pts
1096	Varios	Italian Instabile Festival 2 CD's	Leo	5.000 pts	1422	Wheeler, Kenny	A Long Time ago	ECM	2.600 pts
904	Varios	The Complete Jazz At The Philharmonic			985	Wheeler, Kenny	All The More	Soul Note	2.750 pts
		On Verve 10 CD's. 1944-1949	Verve	22.500 pts	157	Wheeler, Kenny	Angel Song	ECM	2.600 pts
1470	Varios	The Songs of Willie Dixon	Telarc	2.750 pts	1516	Whitaker, Rodney	Ballads and Blues	Criss Cross	2.195 pts
1183	Varios	The West Coast Jazz Box: An Anthology			1240	Willette, Baby Face	Face to Face	Blue Note	2.850 pts
		Of California Jazz 4 CD's + libreto	Contemporary	5.950 pts	975	Williams, James & ICU	We've Got What You Need	Evidence	2.850 pts
1397	Varios	Unreleased Madrid Jazz Sessions: 1964-1981(Music Composed by F.García Morcillo)	Fresh Sound	1.595 pts	1212	Wilson, Cassandra	Traveling Miles	Blue Note	2.850 pts
1472	Varios - Peterson, Shearing, Jamal, Brubeck	Playing Our Songs	Telarc	2.750 pts	1254	Wilson, Jack Trio	In New York	DIW	2.650 pts
883	Vaughan, Sarah	Sarah Vaughan Sings George Gershwin 2 CD's	Verve-Master Ed	3.100 pts	1142	Wilson, Steve	Generations	Strech	2.750 pts
128	Vaughan, Sarah	Sassy Swings The Tivoli 2 CD's	EmArcy	2.950 pts	971	Woods, P./L.Tabackin	Phil Woods-Lew Tabackin	Evidence	2.850 pts
129	Vaughan, Sarah	Swingin' Easy	EmArcy	1.750 pts	1552	Woods, Phil	Musique Du Bois	32 Jazz	1.900 pts
668	Vaughan, Sarah	You're Mine You	Blue Note	1.900 pts	1443	Woods, Phil	Round Trip	Verve By Request	1.750 pts
1500	Vinson, Eddie "Clean Head"	Kidney Stew	Black & Blue	2.395 pts	1026	Woods, Ph. feat. J. Griffin	The Rev & I	Blue Note	2.850 pts
1179	Wachsmann, P./P. Lytton	Some Other Seasons	ECM	2.600 pts	1539	Zawinul, Joe	The Rise and Fall of the Third Stream	32 Jazz	2.750 pts
1430	Walden, Myron	Like a Flower Seeking the Sun	New York City	2.750 pts	1187	Zoller, Attila	The Horizon Beyond	ACT	2.395 pts
1454	Walker, Melissa	Moment of Truth	Enja	2.750 pts	1256	Zorn, John	Masada 1	DIW	2.650 pts
1217	Wallace, Bennie	Someone to Watch over Me	Enja	2.750 pts	1266	Zorn, John	Masada 10	DIW	2.650 pts
1561	Walton, Cedar	Naima	32 Jazz	1.900 pts	1257	Zorn, John	Masada 2	DIW	2.650 pts
934	Walzter, B.-B. McHenry	Jazz Is Where You Find It	FS New Talent	1.595 pts	1258	Zorn, John	Masada 3	DIW	2.650 pts
889	Wanderley, Walter	Rain Forest	Verve By Request	1.750 pts	1262	Zorn, John	Masada 4 (Dalet)	DIW	2.650 pts
					1259	Zorn, John	Masada 5	DIW	2.650 pts
					1260	Zorn, John	Masada 6	DIW	2.650 pts
					1261	Zorn, John	Masada 7 (Zayin)	DIW	2.650 pts
					1263	Zorn, John	Masada 8 (Het)	DIW	2.650 pts
					1264	Zorn, John	Masada 9	DIW	2.650 pts

Éstas y muchas referencias más en www.carmencdcenter.com

Hoja de pedido

Remitir a: Cuadernos de Jazz Editores - Hortaleza, 75 - 2º dcha. - 28004 Madrid

Tel.: 91 308 03 02 - Fax: 91 308 05 99 - e-mail: cuadernos@cuadernosdejazz.com

CATALOGO MAYO - JUNIO 2000 - PRECIOS VALIDOS HASTA EL 30 DE JUNIO DE 2000

Ref.	Sello	Unidades	Importe	Ref.	Sello	Unidades	Importe

Gastos de envío: **OPCION A:** Por correo postal, **añadir 600 Ptas.** al importe
OPCION B: Agencia de transportes UPS, **añadir 1.300 Ptas.** al importe (excepto Baleares y Canarias)
Envíos al extranjero, por correo postal según peso.

Importe discos

A:

B:

IMPORTE TOTAL

Forma de pago

▪ Cheque nominativo a Cuadernos de Jazz Editores N°: Banco:.....
▪ Giro postal N° por pesetas
▪ Con cargo tarjeta de crédito ☐ VISA ☐ MASTER CARD ☐ 4B ☐ AMERICAN EXPRESS
Válida hasta / N° / /

Firma.....

Nombre.....

Apellidos.....

Dirección.....

CP.....

Ciudad.....

Provincia.....

Teléf.....

vien de página 34

Jacques Brel. Me parece muy bueno el mano a mano del saxo de Hans Teuber y su voz.

- Hans es increíble. Es único, con sus cambios de ritmo llenos de inspiración, aunque lo que realmente adoro de él es su énfasis, su estilo. Es capaz de crear sus propios sonidos, con esa increíble personalidad que posee como si la música le fuera algo propio. De hecho, yo elijo a mis colaboradores en base a su personalidad como músicos y les dejo libres para que se expresen. Nunca le diría a ninguno de ellos cómo debería tocar. Jamás contrataría a un saxofonista para decirle : ¿Puedes tocar al estilo de Dexter Gordon ? ¿o como Coltrane ? Jamás haría éso. Elijo aquellos músicos que pueden tocar lo que a mí me gusta pero después les doy libertad para que creen su propia interpretación. Con Hans, por ejemplo, tras iniciar él lo que desea tocar en determinado momento, yo le respondo cantando algo que jamás había cantado anteriormente.

- En Should Have Been toca el soprano para, en el siguiente corte, You and the Night and the Music, hacer un terrorífico solo con el alto. Desde el primer momento, la forma en la que el bajo inicia la canción crea un clima muy personal que no cabría esperarse de este vals.

- Es que traté de darle un sello distinto, ser realmente personal. Casi nunca he cantado nada limitándome a la composición en sí misma y, en este caso, advertí que me encontraba ante algo realmente bueno, a pesar de que alguien dentro de la industria musical me dijo que odiaba esa canción y que creía que se encontraba absolutamente anticuada ya que lo que expresaba no tenía nada que ver con el mundo de hoy.

Yo pensé "¡Pero, hombre, la canción trata del amor ! De estar una noche juntos y estar todavía juntos a la mañana siguiente ¿Puede existir algo más universal que éso ? Es muy clásico y a la vez algo muy normal. Yo presto mucha atención a la letra de lo que canto y lo interpreto según mi propia experiencia, ya que hay muchas, muchas formas de interpretar una misma canción. Deberías ser más sutil a la hora de entender lo que dice. Estamos hablando de pasión y de compartirla con otra persona. Esta es la única razón por la que la interpreté, porque es así como la vi y como la veo"

- Si observamos el conjunto desde esa perspectiva, es curioso que la canción siguiente sea A Lover's Lie ¿Tiene algún motivo esta secuencia ?

- Secuencia es un término un tanto inaplicable con el que podrían hacerse muchas consideraciones. Realmente no traté de que ocurriera así especialmente .

- Pero, A Lover's Lie tiene un cierto aire de cine negro de los 50.

- Tampoco pensé en éso. A veces me sorprende cómo puede la gente reaccionar ante mi música. Es cierto, y me agrada. De hecho, *A Lover's Lie* no se había grabado nunca y me gustaba que fuera así, porque me demostró de pronto que procedía en libertad, sin ninguna otra influencia anterior. La explicación de la partitura la define como 'balada, deliberadamente lenta', por lo que tomé mi guitarra y empecé a interpretarla como una balada 4/4, lenta. Y vi que se trataba de una magnífica melodía y enseguida supe que quería cantarla. Y así fue como me hice con ella. (Risas). Y pensé

"esto es, ya es mía", aunque, naturalmente, no fue tan sencillo. De hecho, fui a ver a Victor Lewis y le dije : "No es tan fría como parece, te lo explicaré. Es ese tipo de música latina, casi como una rumba pero con mayor libertad. Es muy sensual, como si hicieras sonar los tambores con tus manos ¡Apenas tuve que decirle nada más para que lo captara ! Y así lo hizo, hasta el punto que creo que no usó en absoluto las baquetas en su interpretación.

En el estudio, mientras preparábamos los cortes del disco varias veces para obtener el ritmo adecuado, mi coproductor Andrew Roman y yo empezamos a pensar en referencias carnales. Así, con frecuencia pude sentir cómo la música me transportaba desde mis propias visceras al centro de mi corazón. Era muy importante y éso es parte primordial de esta grabación.



- ¿Cómo realizó los arreglos de Moves?

- *Moves* pertenece a Jeff Johnson. Estuvimos trabajando juntos en Seattle durante ocho años y él creó su propia letra y a mí me gustó como lo hizo.

Moves no fue nada fácil, dudé de que fuera capaz de interpretarla bien ya que le pertenecía a él, cuenta su historia. Trata sobre la vida placentera en la playa, con una mujer, tratando de acercarse a ella. Los arreglos son realmente suyos. Y es una melodía no totalmente latina, sino algo distinto, no es ni bossa ni samba. Jeff construyó

una melodía libre, soñadora, fluida, sentimental.

Cuando me trasladé a la costa Este, algunos músicos con los que yo ya había tocado estaban tratando de hacer una música más impactante y a mí me pareció magnífico, así que el resultado final vino como el encuentro de dos formas distintas de concepción, como si nos hubiéramos encontrado en un camino. No sé si esto responde a tu pregunta.

- No sé exactamente cuál era mi pregunta. Pero, no obstante, me refuerza la idea inicial que he tenido de que el álbum está lleno de ritmos latinos que tienen mucho que ver con el estilo sensual de la música que ha empleado. La que no tiene ningún sentido latino es la canción de James Taylor *That Lonesome Road*, a la que ha acompañado sólo con piano. Es muy directa, está dentro y está fuera : es así. Es muy corta. Tiene una clara entrega al contenido de la letra. Es como una canción francesa o un lieder alemán. Estoy de acuerdo y me parece muy bien que le haya dado tal toque de seriedad y trascendencia a una canción que es totalmente una canción folk americana ¿Por qué la escogió ?

- Es una canción tras la que andaba ya hace mucho tiempo. Yo soy una cantante folk desde hace veinte años y me encantaba esta melodía que, sin embargo, por un motivo u otro, nunca había cantado.

- Lo que me ha sorprendido, y nunca lo había advertido, es cuánto se parece musicalmente al gospel *The Water Is Wide*.

- Sí, además esta es una canción que sí he cantado, hasta el punto de que pensé hacer una versión para jazz, creyendo que era una idea única, pero después oí la versión que hizo Sheila Jordan con Kenny Barron y Harvey Schwartz, con lo que me di cuenta que ya estaba hecho lo que yo pensaba hacer. Esta fue la causa por la que hice *That Lonesome Road*, lo que me ocurre casi siempre que veo que algo que quería hacer ya se había hecho. He oído esta canción durante años y siempre me encantó. De hecho, la versión original de James Taylor era un tanto apostólica, pues tiene armonía, es casi de iglesia y parece un himno y yo no quería alejarme del todo de esos componentes, quería que sonara como una pequeña oración pero con una armonía más sofisticada y permitiendo las combinaciones y cambios de Frank para que la pusieran en un contexto jazzístico.

- Tiene swing realmente su versión de *You Say You Care*, es como si se la oyéramos a Clifford Brown.

- Qué agradable cumplido ¿Podría sacar una copia de la grabación de la entrevista? Pues puedo hacerlo todavía mejor (risas). Pensé que lo mejor era hacer un tema realmente swingante en el disco. Lo que quería era representar todas las facetas de mi música en él porque normalmente circulo en varias direcciones. Hay muchas músicas diferentes en mí.

- La introducción -con el contrabajo y usted interpretando juntos- crea una atmósfera excitante y cuando acaba y entra el resto de los instrumentos es como una verdadera explosión, llena de dinamismo.

- Me agrada lo que acaba de decir, porque me gusta muchísimo empezar sólo con un instrumento para luego recibir ese impacto.

Esa tensión inicial que después explota es realmente magnífica.

- La canción que da título al álbum *Wish*, que escribió usted, es realmente extraordinaria : ¿esa letra! “Quiero a un hombre con luz en los ojos, un hombre con alma en su rostro, un hombre con magia en las manos, un hombre atractivo, que sepa del tiempo y del espacio, con ritmo en su cuerpo, un hombre que lleve la verdad en sus venas...” Es como una demanda universal.

- Se inició como un poema, de hecho no pretendo hacer literatura. Ya pasé mi fase de escribir poesía, llevar un diario y dejar plasmados mis sentimientos. Diría que fue durante 1994, un increíble período de mi vida pleno de verdadero desarrollo, en el que sentía que cada instante tenía su significado. En aquel tiempo era realmente yo misma : estaba sola y me sentía libre. Pensaba que cualquier relación me menoscababa. Necesitaba seguir absolutamente sola durante cierto tiempo, pues tenía la convicción de que todas mis relaciones tenían un final desafortunado.

Este poema lo escribí en un avión, viajando de París a Nueva York, pues tuve el presentimiento de que debía darme una nueva oportunidad. No era la primera vez que tenía un presentimiento de este tipo, pues cosas como ésta me eran familiares. Pero pensé si tenía en realidad elegida cómo y cuál sería la clase de persona con quien volvería a involucrarme. Y así fue como nació este poema. Fue como si hiciera una lista de mis deseos: un hombre que esto, un hombre que aquello, que sería de este modo o de aquel otro... y así nació.

- Querría saber en qué sentido es una clara reafirmación feminista y si es o no hostil al hombre, porque realmente se trata de una clara manifestación que dice “Esto es lo que deseo como mujer”

- De hecho, para mí, es un acercamiento absolutamente espiritual que no debe resultar hostil al hombre, ya que el sentimiento que yo he querido expresar es el de si existe un hombre así. No es en absoluto un “al diablo los hombres” porque el que deseo no existe. Al contrario es un ruego para que aparezca.

Como quiera que sea, es el sentimiento de que este hombre pueda existir lo que pido, alguien pleno de una gran profundidad y personalidad. ¿Te he contado alguna vez lo que me ocurrió la primera vez que canté esta canción en directo? En ella cuento mi verdadera historia y creo en ella, pero no sabía en absoluto si podría existir alguien que se acercara a lo que yo pensaba, o parecerse. O si se me odiaría por ello o si parecería que era ofensiva o molesta. Pues te contaré que, cuando empecé a cantarla, ignorando la reacción que iba a causar, había cinco hombres en la barra, justo enfrente de mí. Y, mientras la cantaba, uno tras otro, se fueron poniendo de pie y dejando su propina. Entonces pensé : “Creo que les gusta, no parecen ofendidos. Puedo continuar” Sé que es muy visceral, habla del cuerpo, quiero decir que nadie ignora lo que realmente significa. El guitarrista, que se encontraba sentado a mi lado, me dijo : ¿Quieres todo eso en un solo hombre ? (Risas). Y concluyó : “Buena suerte, pero creo que necesitas todo un equipo si deseas rodearte de todas esas cualidades, porque es imposible que puedan darse en un hombre nada más” Y mi pianista corroboró : “Ciertamente, lleva razón, necesitarías un equipo completo” Y yo pensé : “De acuerdo, no es mala idea, si se considera una reafirmación feminista, entonces creo que debería tener un harem”

- *No niego que sea una reafirmación personal, pero está llena de universalidad y creo que muchos oyentes tomarán buena nota de lo que en ella dice : es una composición increíble. Pienso que oírla es, en cierto modo, como la antítesis de escuchar a Billie en Don't Explain, ya que, pesar de la distancia que las separa, tienen varios puntos de contacto, como la idea del sentido cultural que encierran las dos. Realmente, me impacta ver que es así pues estamos hablando de los años 50 y 60.*

- Lo que dice es un poco relativo, pues Billie cantó muchas canciones de contenido trágico, como de desesperanza o ser víctima de los hombres, y yo solía cantar cosas así y emplear ese tipo de historias... y aún lo hago.

- *Por ejemplo, en Fine and Mellow, si se escucha detenidamente ¿no ocurre algo así ?*

- Totalmente de acuerdo, pero encuentro cada vez más duro cantar canciones con ese tipo de mensaje porque sin duda estoy en plena evolución. Mi vida es cambiar y mi cambio consiste en cerrarme más y más. Sólo elijo lo que conscientemente quiero y no vivo historias que no me interesan, pero mientras cuento lo que deseo, sigo siendo yo misma y no olvido lo que pasé y estoy donde quiero estar.

- *Me parece algo chocante el ejercicio de guerrilla-táctica a la hora de escoger el título: Wish. Si no conoces la canción, al ver ese título te imaginas pequeñas y suaves baladas.*

- Una de las razones por las que titulé el CD así es porque quería asegurarme que el público oíría especialmente ese corte y no estaba segura de que fuera así si no lo destacaba de alguna manera, por lo que me convencí de que ésta era una excelente idea. Además, es un buen título.

- *Canta también una canción en francés, L'amour est bien plus fort que nous.*

- ¿Qué le parece el acento ? ¿Eh ?

- *Bien, bien. Me encanta como suena, es tan romántico como los menús franceses. Pero en su versión le ha dado ritmo brasileño, de samba, con lo que, una vez más, persiste en ese estilo y ritmo sensual que impregna todo el álbum. ¿Puede decirme por qué eligió concretamente esta canción en francés ?*

- Conocí la canción a través de un excelente baterista llamado Luis Peralta que trabaja ahora con Blossom Dearie y que estuvo en mi grupo en los 80, en una época en la que yo interpretaba verdadera música brasileña y no una simple aproximación. El fue quien me enseñó a tocar la percusión y quizá sea éste otro de los motivos de mi claro acercamiento a todo lo que conlleva percusión : soy una frustrada intérprete de batería. En mi segunda vida me gustaría ser percusionista.

No he visto la película *A Man and a Woman* de donde proviene esta canción, pero oí una versión excelente en inglés de Astrud Gilberto, a ritmo de bossa lento : ¡fue genial ! Pero la versión original francesa era absolutamente una balada, aún así y a pesar de todo pensé "La cantaré en francés, porque... porque sí" (Risas).

Generalmente, una versión original es superior a cualquier traducción y, en este caso, sin duda que lo es. Después, se me ocurrió convertirla en una samba y, aunque podría reconocer que suena mejor como una balada debido a ese toque melancólico que tiene, decidí darle un mayor ritmo y más rapidez, y así surgió.

- *La balada Softly as in a Morning Sunrise suena como si se tratara de un susurro. Para mi lo mejor de ella es la combinación lograda entre la flauta y su voz.*

- Fue una idea de Hans que, debo reconocer, inicialmente no me gustó pero confié en él, por lo que no me opuse y pensé esperar a ver qué ocurría. Respeté su inspiración y si no acababa convenciéndome, ya se lo diría.

Y así continué dudando hasta que hicimos la combinación y, al final, acabé diciendo ¡Es realmente sensacional ! No me gustó nunca hasta que llegó el momento de la mezcla y pienso que todo ocurrió porque yo había estado cantando *Softly*... en actuaciones con un estilo Trane, claramente más fuerte, pero al entrar la flauta fue estupendo y, personalmente, dispuse de una gran melodía que me permitió mostrar parte de mi fuerza dentro de mi música. Fue una buena experiencia permitir que todo el grupo nos encontráramos identificados con este trabajo.

- *Cierra el álbum con Angel Face de Abbey Lincoln, ¿por alguna razón especial ?*

- Me encanta esa historia.

- *¿Qué le gusta más de ella ?*

- Sí, esa parte que dice ¿Viste de muy lejos o de muy cerca ? ¿Viste el camino vacío ? ¿Había mucha gente en la estratosfera ? ¿Vienes sólo un rato o te quedarás para siempre ? Adoro esa parte y me parece muy descriptiva. Para mi esta canción habla de esa gente llena de magia que entra en tu vida con una forma diferente de amor, no con un amor lleno de romanticismo, quiero decir que puede tratarse de un amigo por el que sientes un amor platónico o por un educador, un pariente, un hermano, un amigo o un amante. Esos espíritus únicos con los que te encuentras alguna vez y con los que logras conectar profundamente, esa clase de personas a las que uno se atreve a preguntar : ¿De dónde vienes en realidad ? Son como seres que procedieran del espacio y allí es donde puedes encontrarlos porque realmente forman parte de otra órbita.

(Traducción : Antonio San Martín)

Discografía

- 1994: *Afterglow* (Mapleshade)
- 1998: *Wish* (Jazz Focus)